GÉRARD THOMASSIAN

ENCYCLOPÉDIE DES BANDES DESSINÉES DE PETIT FORMAT

Merci de mentionner la source et le lien si vous utilisez les données de nos encyclopédies

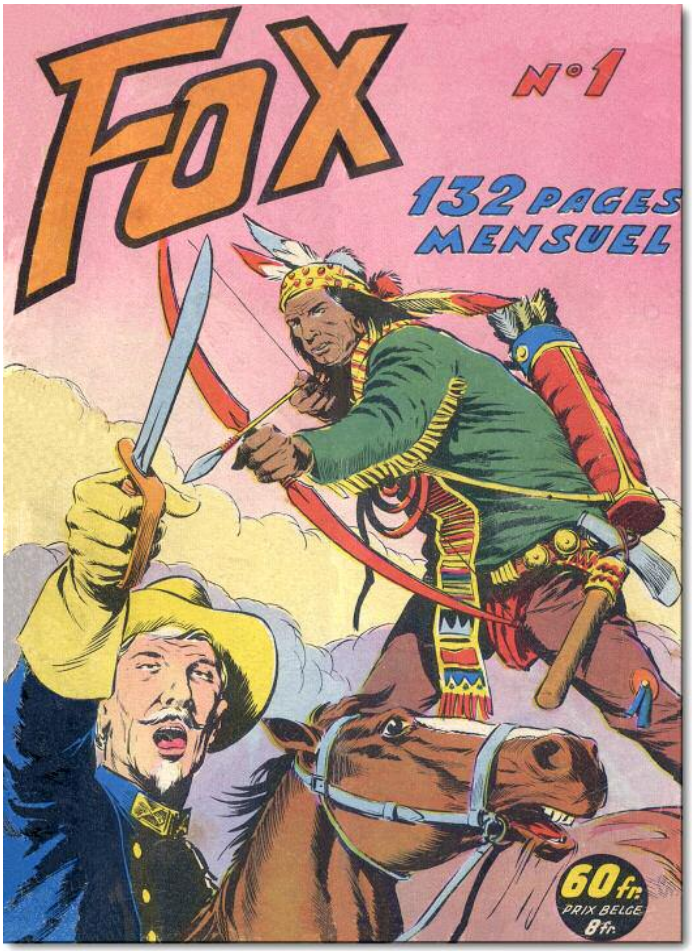
PRÉFACE

Enfant fragile, les restrictions de nourriture d'après-guerre et une primo-infection tuberculeuse m'ont « privé » de petite école, mais à mon entrée en CE1 je savais, sinon très bien écrire, déjà lire et dessiner bien sûr !!
D'après la légende familiale, j'ai appris seul, du moins avec l'aide de Mère et Grand-Mère, dans les illustrés, dans les « petits formats ».
Mon père était pauvre, mon oncle, son frère, richissime… Coiffeur célèbre, le plus beau magasin de Nice, coiffeur de la famille de Monaco et des studios de cinéma de la Victorine, homme à femmes, divorcé très tôt avec un fils unique, mon cousin, plus âgé que moi de six ans, qu'il avait en garde une fois par semaine ou par quinzaine. Ce fils était gâté-pourri et avait en joujoux et illustrés, albums et journaux, absolument tout ce qui pouvait paraître à l'époque, tout ce qu'un gosse de son âge pouvait rêver d'avoir.
Mon oncle, bien sûr, pouvait se payer de la domesticité pour entretenir son appartement et sa personne. Ma mère travaillant comme employée me laissait en garde à la bonne de mon oncle des journées entières ; celle-ci n'allait pas s'embêter à me surveiller et m'enfermait dans la chambre du cousin.
Là, j'étais au paradis… La caverne d'Ali-Baba était à moi. Quand j'étais lassé des petits soldats et du train électrique, j'ouvrais une armoire qui débordait de journaux et d'albums de toutes sortes, toutes dimensions.
Je le répète, mon cousin avait TOUT !! Des albums de TINTIN et Calvo (*La bête est morte*) aux grands journaux TARZAN, L'INTRÉPIDE, aux SPIROU, aux magazines de Chott aux bandeaux rouges (FANTAX, BIG-BILL, ROBIN DES BOIS, MARCO POLO) aux journaux BRIK, YAK, PETIT SHÉRIFF, HÉROÏC, PLUTOS, GARRY…
Le genre absolument dominant de cette époque (fin des années 40, début 50) était le western, que personne alors n'appelait western, mais histoires d'Indiens et de cow-boys. Quel enfant d'alors n'a pas joué aux indiens et aux cow-boys ?
Toutes ces images étaient pour moi une évasion, un rêve éveillé formidable. Je me suis très tôt pris de passion pour les Peaux-Rouges ainsi que pour les Zoulous que je voyais à la dernière page des journaux SPIROU (on m'expliqua que c'était dans la biographie de *Baden-Powell*, dessinée par un certain Jijé).
Les plus beaux Peaux-Rouges que je vis étaient dans l'hebdo TINTIN (*Les aventures de Corentin* de Paul Cuvelier) mais ceux qui m'impressionnaient le plus se trouvaient dans PLUTOS. Menaçants, grimaçants, le corps peinturluré, souvent le crâne rasé, terribles !! Il s'agissait des aventures d'un sergent de la cavalerie U.S. : *Teppy-Ho* (*Teddy Star* en VO). De temps en temps, il y avait au détour d'une case, dans un cartouche, un gribouillis dont on me dit qu'il devait s'agir du nom du dessinateur : Roy D'Ami ou R. D'Amy.
C'est sans doute grâce à lui et aux aventures mouvementées qu'il contait que m'est venue ma vocation…

Je commençais à réclamer à mes parents d'avoir à la maison mes propres illustrés. Mes parents tout en voulant me faire plaisir achetaient les publications les moins chères ou du moins des mensuels plutôt que des hebdomadaires. Je commençai ainsi mes lectures avec un bimensuel : PECOS BILL et un petit format mensuel (un des premiers) : SUPER BOY… Avec dedans un dessinateur comique qui parsemait ses cases de saucissons en tranches (Jacovitti), et des Indiens spéciaux, limite caricaturaux, mais attachants. Ma mère me dit que le héros s'appelait *Red Hawk* et son compère géant *Big Foot*. Mon cousin qui commençait à apprendre l'anglais me dit que ça signifiait *Faucon Rouge* et *Grand-Pied*.
Pecos Bill me rendait perplexe. Le héros était toujours le même, avec ses « chaps » à grandes franges et sa mèche noire au milieu de ses cheveux blonds ; mais les dessins changeaient chaque quinzaine (en fait, un staff d'une demi-douzaine de dessinateurs se relayaient). Mais joie, de temps en temps j'y voyais apparaître celui que j'aimais tant, qui dessinait avec tellement de dynamisme les Peaux-Rouges menaçants au rictus cruel : le dessinateur au cartouche « Roy D'Amy ». Je disais à mes parents époustouflés : « C'est le même que dans PLUTOS !! ».

Georges Ramaïoli

Note : Georges Ramaïoli est l'auteur de nombreuses séries *(La terre de la bombe, L'Indien français, Zoulouland, Les Scythes, La saga de Bas de Cuir, et bien d'autres)*. Il a eu la gentillesse de nous évoquer ses souvenirs. Vous en lirez la suite dans l'annexe.



FOX n° 1 (1er septembre 1954)

AVVENTURE DEL WEST n° 2 (15 avril 1954)

FOX n° 2 (1er octobre 1954)

TEX n° 45 (1er avril 1954)

FOX

N°1 (1.9.1954) – N°58 (1.6.1959)

Mensuel/132 pages
Format 13 x 18 - Dos rond
Remplace, avec PAMPA, le grand format PLUTOS
Remplacé par FLAMBO
Parution couplée avec PAMPA

Note : le n° 59 n'est jamais paru, mais sa couverture (réalisée à l'avance) a été reproduite dans le PIM PAM POUM n°27 de juillet 1959.

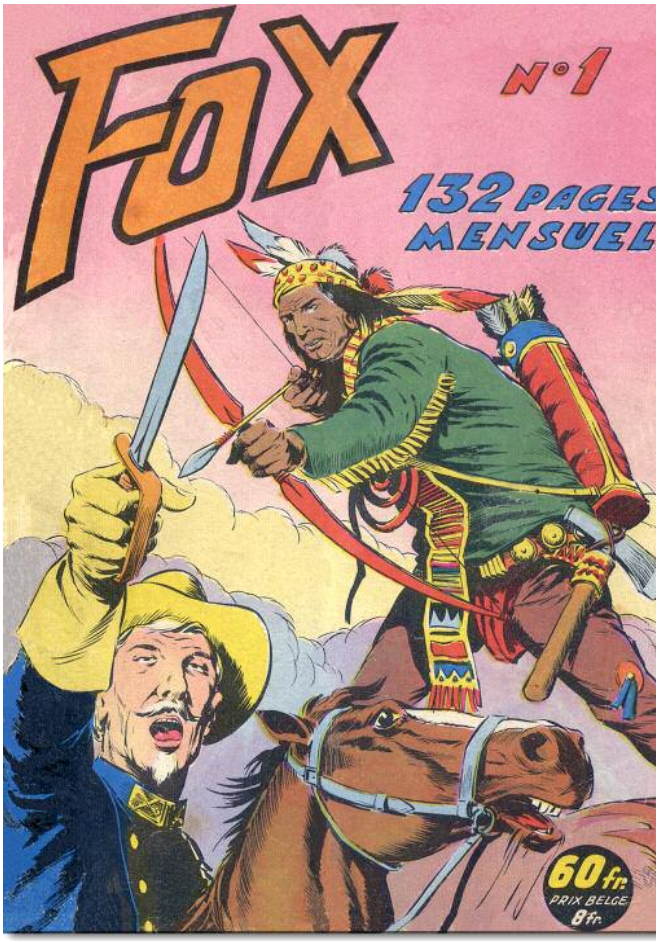
COUVERTURES

Couvertures italiennes

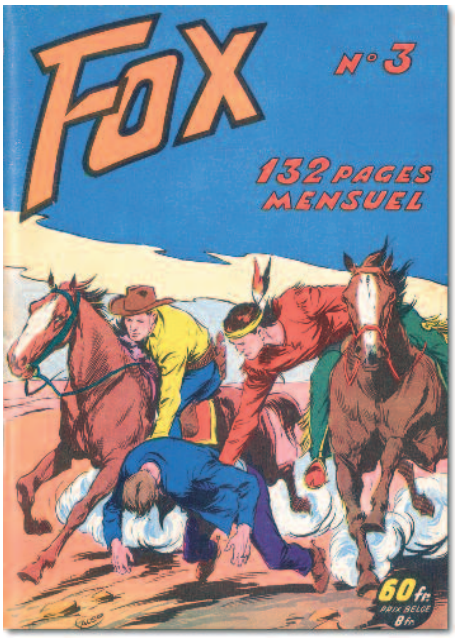
➢ Aurelio Galleppini : FOX propose majoritairement des couvertures de TEX (même si le personnage n'apparaît jamais à l'intérieur !), mais également quelques couvertures de la collection AVVENTURE DEL WEST faisant intervenir d'autres héros.

AVVENTURE DEL WEST :
1 : Série I n°2 *(I 3 Bill)*
5 : Série I n°9 *(I 3 Bill)*
7 : Série I n°4 *(I 3 Bill)*
8 : Série I n°1 *(I 3 Bill)*
26 : Série II n°5 *(Gordon Jim)*
27 : Série II n°6 *(Gordon Jim)*
28 : Série II n°3 *(Gordon Jim)*
32 : Série II n°4 *(Gordon Jim)*

TEX :
2 : Série I n°45
3 : Série I n°40. Réédité en BRONCO n°42
4 : Série I n°37. Réédité en BRONCO n°43
9 : Série I n°33
10 : Série II n°5
11 : Série I n°23
12 : Série I n°47. Réédité en BRONCO n°44
13 : Série II n°11
14 : Serie Gigante n°4
15 : Série I n°55. Réédité en BRONCO n°45
16 : Serie Gigante n°3
19 : Série II n°1. Réédité en BRONCO n°46
21 : Série II n°22
22 : Série I n°50
23 : Série I n°35 (retouché par Roger Médina)
24 : Série II n°9. Réédité en BRONCO n°50
30 : Série « striscia » Azzurra n°4
33 : Série III n°16. Réédité en BRONCO n°53
34 : Série III n°15
35 : Série III n°9
36 : Série III n°11. Réédité en BRONCO n°52
44 : Série III n°23. Réédité en BRONCO n°55
47 : Série IV n°17
58 : Série V n°16. Réédité en NEVADA n°288



Le personnage humoristique de *Fox le shériff*, créé par Giorgio Rebuffi pour les éditions milanaises Alpe, est à l'origine du titre FOX des éditions LUG.
Le premier numéro de FOX contient une aventure traduite de TIRAMOLLA n°3 (1954) : L'oro della valle salata.



FOX n° 3 (1er novembre 1954)

FOX n° 4 (1er décembre 1954)

TEX n° 40 (15 janvier 1954)

TEX n° 37 (1er décembre 1953)

BRONCO n° 42

BRONCO n°43

➢ Rinaldo Dami
6 : IL SERGENTE YORK Série II n°1
Les autres Dami proviennent de la collection AVVENTURE DEL WEST :
20 : Série III n°3 *(Mani in Alto !)*
25 : Série IV n°5 *(Yuma Kid)*. Réédité en BRONCO n°51
29 : Série V n°1 *(Zà la Mort)*. Réédité en BRONCO n°54
31 : Série IV n°8 *(Yuma Kid)*
37 : Série VI n°4 *(Il Sergente York)*
38 : Série VI n°1 *(Il Sergente York)*
39 : Série VI n°3 *(Il Sergente York)*
40 : Série V n°12 *(Zà la Mort)*
42 : Série VI n°7 *(Il Sergente York)*
43 : Série VI n°11 *(Il Sergente York)*
45 : Série VI n°13 *(Il Sergente York)*. Réédité en OMBRAX n°96
46 : Série VI n°5 *(Il Sergente York)*

➢ Emilio Uberti : les deux premières proviennent de IL GIORNALINO DI LUCKY (voir aussi PLUTOS Petit Format n°11 ainsi que PAMPA n°12), les suivantes de la collection AVVENTURE DEL WEST.
17 : IL GIORNALINO DI LUCKY n°17 *(Buck Jones)*
18 : IL GIORNALINO DI LUCKY n°21 *(Buck Jones)*
41 : Série VII n°3 *(Il Cavaliere Nero)*. Réédité en BRONCO n°56
48 : Série VII n°8 *(Il Cavaliere Nero)*. Réédité en NÉVADA n°279
53 : Série VII n°4 *(Il Cavaliere Nero)*

➢ Franco Bignotti : deux couvertures pour AVVENTURE DEL WEST.
56 : Série VII n°15 *(Il ritorno dei 3 Bill)*
57 : Série VIII n°11 *(Cherry Brandy)*

Couvertures LUG

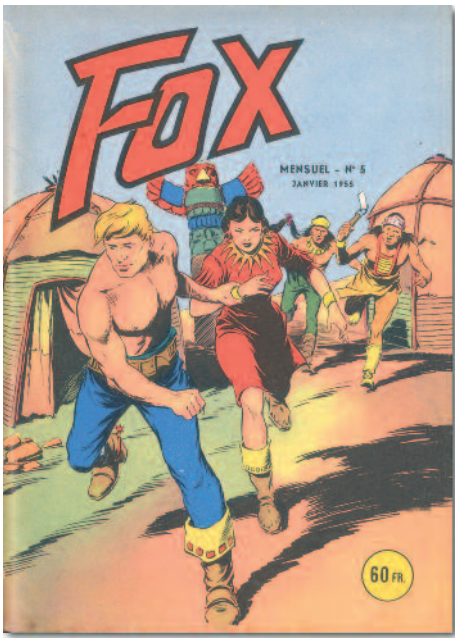
➢ Roger Médina : quatre couvertures « indiennes » parfois inspirées du matériel italien reçu par les éditions LUG.
49 : copie de la couverture de Galleppini pour TEX « striscia » série 17 n°12 (La fine di un regno)
50 : illustre une scène de *Za le Fort* (voir FOX n°12)
54 : copie d'une vignette de la série *Cochise* dessinée par Emilio Uberti (voir FLAMBO n°3)
55 : cette couverture était prévue pour JEUNESSE SÉLECTION n°11 (indication portée au dos du dessin original)
59 : numéro non paru mais couverture réalisée et reproduite dans PIM PAM POUM n°27 (voir page 49)

➢ Leone Cimpellin : 51.52
Note : deux couvertures « western » apparemment sans héros.

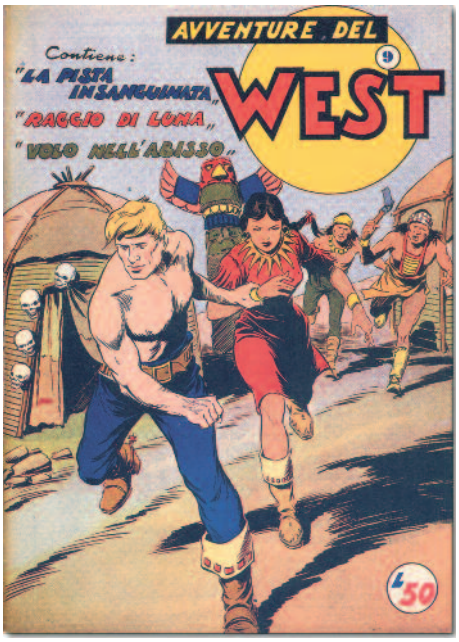
Héros de couvertures
I 3 Bill (Les 3 Bill) : 1.5.7.8.56
Tex : 2 à 4.9 à 16.19.21 à 24.30.33 à 36.44.47.58
Il Sergente York : 6.37.38.39.42.43.45.46
Buck Jones : 17.18
Mani in Alto ! (Teppy Ho !) : 20
Yuma Kid : 25.31
Gordon Jim : 26.27.28.32
Zà la Mort (Za le Fort) : 29.40.50
Il Cavaliere Nero (Le Cavalier Noir) : 41.48.53
Cherry Brandy : 57

Publicité parue dans PIPO n° 37 (20 septembre 1954)

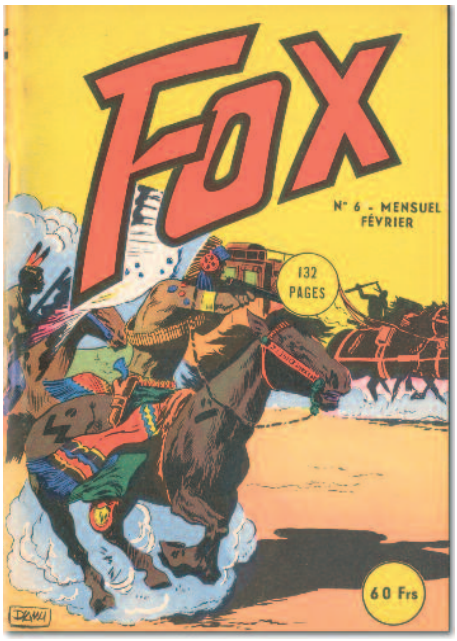
Le premier numéro de FOX contient une aventure de *Fox le Shériff,* personnage comique créé par Giorgio Rebuffi (voir PIPO) et dont Marcel Navarro s'inspire pour choisir le titre de cette nouvelle publication.
Essentiellement composé de westerns (qui sont parfois des reprises de PLUTOS, comme *Mani in Alto !* ou *Gordon Jim*), FOX attire l'attention par ses belles couvertures dues à Galleppini et Dami, mais son contenu reste assez décevant, aucune série ne s'imposant vraiment. Il dure à peine cinq ans, laissant la place à FLAMBO qui lui-même se transformera en YUMA.
On notera la présence dans FOX de quelques récits réalisés par Antonio De Vita, l'auteur du *Petit Duc.*
Note : en comparant avec les versions originales italiennes, on constate que beaucoup d'armes à feu ont disparu des couvertures de FOX, victimes de l'autocensure pratiquée par les éditions LUG afin d'éviter les remontrances de la Commission de Surveillance.



FOX n°5 (1er janvier 1955)



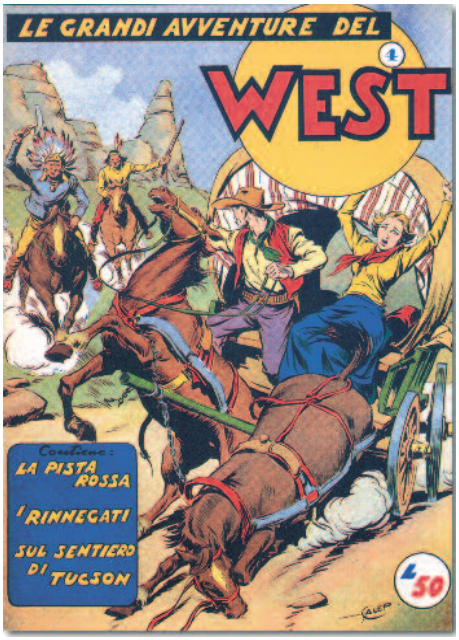
AVVENTURE DEL WEST n°9 (1er août 1954)



FOX n°6 (1er février 1955)

IL SERGENTE YORK n°1 (8 juillet 1954)

FOX n° 7 (1er mars 1955)



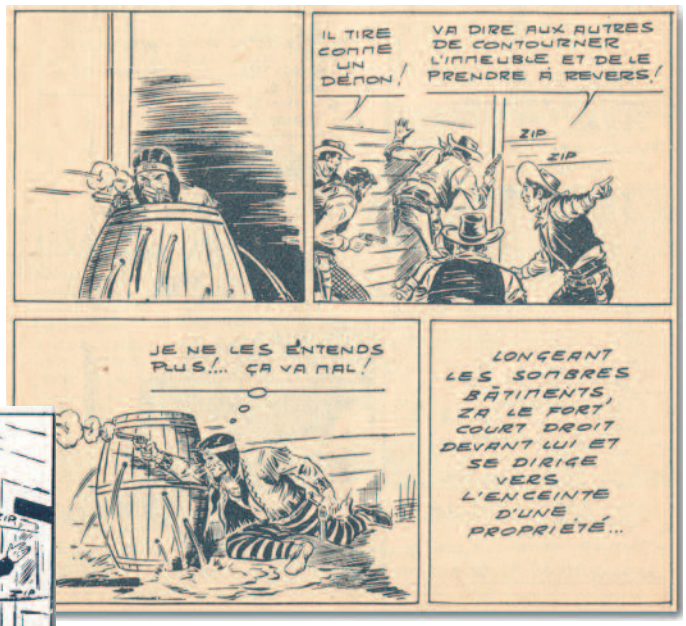
AVVENTURE DEL WEST n° 4 (15 mai 1954)

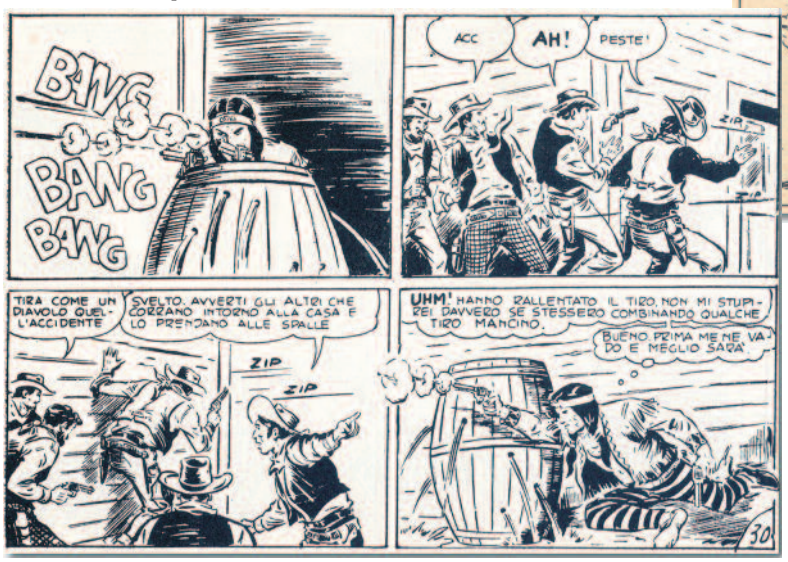
SOMMAIRE

Le matériel italien (réaliste)

⊙ 1 à 14 : *Za le Fort (Zà la Mort).*
Présenté comme « *l'histoire de Zà la Mort, le dernier grand chef Apache qui lutte pour l'honneur de son peuple* », ce western à l'atmosphère nocturne et mystérieuse a été transformé en *Za le Fort* par les éditions LUG, dans un évident souci d'éviter de heurter la censure.
Zà la Mort punit ses ennemis en laissant sur leur poitrine une marque sanglante en forme de Z. Ami de Cochise et de l'éclaireur Tom Jeffords (protagonistes de la célèbre « Flèche brisée »), c'est néanmoins un guerrier solitaire, en perpétuel combat contre l'injustice.
Malgré un style malhabile, le dessinateur est parvenu à créer une certaine ambiance et son héros, affublé d'un curieux pantalon à rayures horizontales, a marqué les esprits.
Paru aux éditions Audace sur deux séries hebdomadaires en format « libretto » (9 x 14) :
Série I : 24 numéros du 16.9.1953 au 24.2.1954
Série II : 24 numéros du 3.3.1954 au 12.8.1954
Scénarios de Gianluigi Bonelli et dessins de Pietro Gamba.

Note : inspiré du roman-feuilleton français *Zigomar*, le personnage de *Zà la Mort* existait déjà avant-guerre, comme héros de romans et fascicules populaires ainsi que de films muets, mais ce n'était pas du western. Une adaptation en bandes dessinées fut réalisée par Carlo Cossio, de 1946 à 1947.

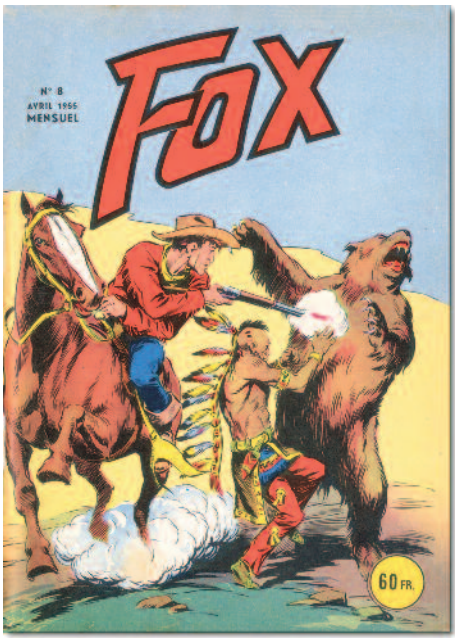




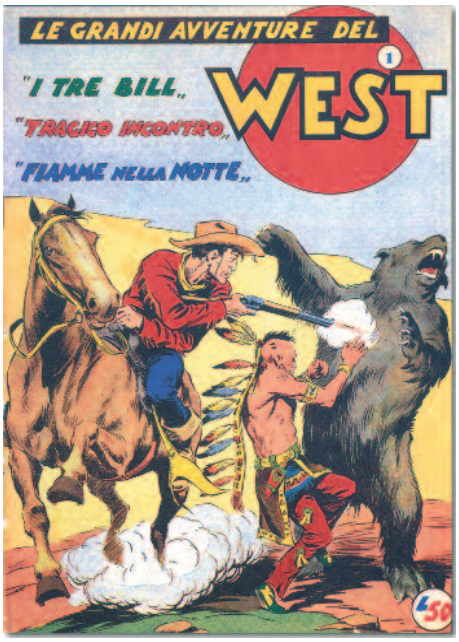
BIBLIOGRAPHIE

FOX
L'édition française ne comporte aucun titre d'épisode et certaines aventures sont même « recollées ».
➢ Il giustiziere rosso - série I du n°1 au n°16/FOX n°1 à 4 : Za le Fort pourchasse impitoyablement, un à un, les membres du « Ring », une association de trafiquants d'armes.
➢ I Figli del Sole - série I du n°17 au n°24/FOX n°5 et 6 : un professeur, secondé par sa fille Carmelita qui possède des pouvoirs hypnotiques, s'allie avec des bandits et exploite la crédulité des « Fils du Soleil », des indiens aux flèches d'argent, pour attaquer et piller des caravanes.
➢ Arizona in fiamme - série II du n°1 au n°8/FOX n°7 à n°9 (pl. 21) : les Apaches de l'Arizona se révoltent contre les Blancs, responsables de la mort du chef Mangas Coloradas. Za le Fort va combattre à sa manière et châtier uniquement les vrais coupables.
➢ La scomparsa di Jeffords – série II du n°9 au n°16/FOX n°9 (pl. 22) à n°12 (pl. 11) : Tom Jeffords a disparu, capturé par des bandits alliés aux guerriers de Faucon Rouge, qui cherchent à extraire de l'or enfoui par les Indiens Hopis dans un marais au fond d'un ancien volcan.
➢ Fuoco nella notte – série II du n°17 au n°24/FOX n°12 (pl. 12) à n°14 : Don Lucero et ses hommes règnent en dictateurs au Nouveau Mexique. Ils ont capturé des Apaches que Za le Fort va délivrer.

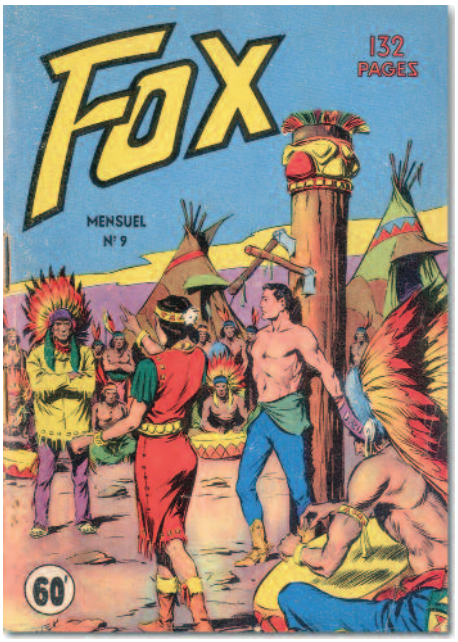
MUSTANG
Une réédition a été effectuée dans MUSTANG, mais de manière partielle et désordonnée, rendant l'histoire peu compréhensible pour les lecteurs :
MUSTANG n°18 réédite FOX n°3.4
MUSTANG n°26 réédite FOX n°1.2
MUSTANG n°27 réédite FOX n°5.6
MUSTANG n°30 réédite FOX n°12.13.14



FOX n° 8 (1er avril 1955)

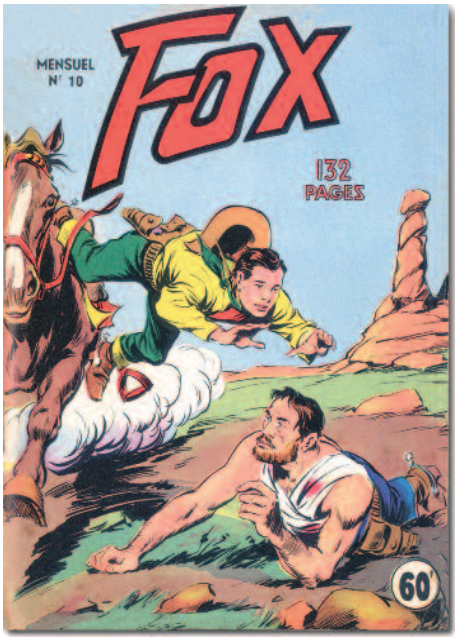


AVVENTURE DEL WEST n° 1 (1er avril 1954)



FOX n° 9 (1er mai 1955)

TEX n° 33 (1e octobre 1953)



FOX n° 10 (1er juin 1955)

TEX n° 5 (1er décembre 1954)

Que de coups de ciseaux, de gomme et de colle pour ce remontage dans le FOX n°6 de la fin de cette histoire où le « méchant » a été supprimé !

Za le Fort, agile comme un Indien !

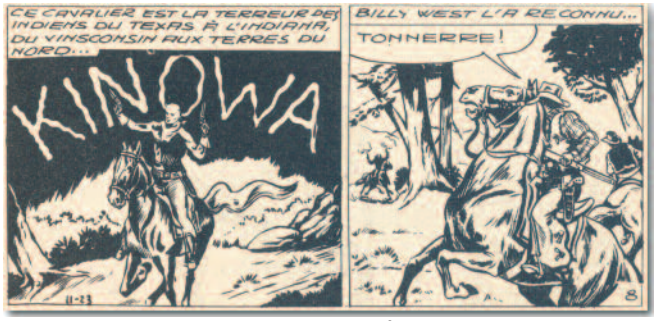
LES COUVERTURES :

La série *Zà la Mort* a été rééditée par les éditions Audace dans la collection AVVENTURE DEL WEST série V, avec de nouvelles couvertures dues à Dami. Sept d'entre elles ont été récupérées par les éditions LUG dans leurs différentes publications (voir leurs reproductions aux titres concernés) :

1 FOX n°29
4 SPÉCIAL KIWI n°45
5 PLUTOS Petit Format n°18
6 PAMPA n°30
10 HONDO n°11 (réédité en BRONCO n°47)
11 PLUTOS Petit Format n°19 (réédité en MUSTANG n°5)
12 FOX n°40

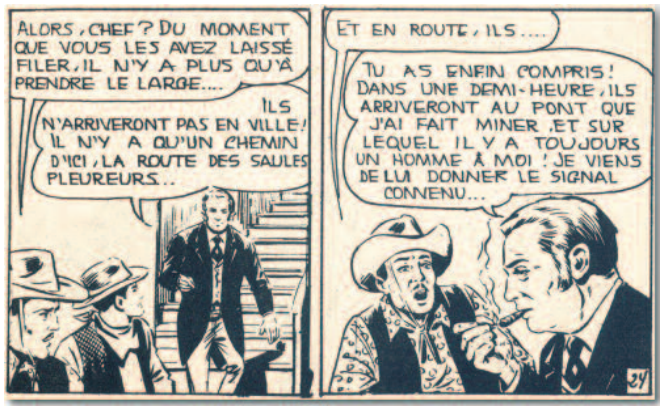
Note : une couverture a été réalisée par Roger Médina pour les éditions LUG (FOX n°50).

Zembla (ZEMBLA n°5)



Kinowa (YUMA n°15)

Dave Devil (ATOLL n°60)



La route des Saules (FOC n°4, réédité dans ZORA n°48)
Récit complet paru dans l'INTREPIDO n°50 (1963)

Pecos Bill (JIM TAUREAU n°75)

Un récit érotique avec la signature de Gamba (HORS SÉRIE NOIRE n°35)

Pietro Gamba (1925-2008)

Pietro Gamba est né à Varedo, dans la province de Milan, le 24 octobre 1925. Après s'être consacré à la peinture et à l'illustration, il va connaître une carrière discrète dans le monde de la bande dessinée, se spécialisant dans le western. Son trait reste quelque peu malhabile et il se cantonnera à des séries mineures.
L'une de ses premières BD est *Okey Jim*, aventures policières avec un adolescent à moto, parues chez Alpe en 1949 (traduit dans PLUTOS n°10 à 29 puis réédité dans FOX).

Pour les éditions Dardo, il dessine, en collaboration avec son cousin Francesco, la série *Paolo e Musetta* (voir au titre TEX dans le volume précédent). Puis il reprend le personnage de *Kinowa* que le studio Esse-G-Esse a abandonné en 1950 (voir YUMA). Toujours sur des scénarios d'Andrea Lavezzolo, il dessine le western *Tomahawk* en 1952 (traduit dans FOX n°15 à 19) et la première série de *Ray Fox* l'année suivante (traduite sous le nom de *White Rider* dans HÉROÏC).

Pour les éditions Audace, il dessine *Zà la Mort* sur des scénarios de Gianluigi Bonelli (traduit dans FOX n°1 à 14). Il aurait aussi encré des planches de *Tex* de Galleppini (selon une interview qu'il a accordée à la revue INK), mais son nom n'est quasiment jamais cité dans les bibliographies italiennes : sa participation concernerait la fin de l'aventure T-27 (Les chacals du Kansas, traduit dans TEX n°31 à 34).

Aux éditions Torelli, on le trouve sur une histoire sentimentalo-policière en 1954 : *Musetta* (dans TOTEM 1re série n°2).
Pour les éditions Alpe, avec le scénariste Cesare Solini, il réalise la série *Pecos Bill* (1956) traduite sous le nom de *Jeff Texas* aux éditions Aventures et Voyages (dans PERCEVAL n°1 à 7 puis WHIPEE ! n°7 à 10 + 12 à 15). Il reprendra d'ailleurs ce personnage dans la nouvelle version que proposent les éditions Fasani, en dessinant quatre aventures dont voici le détail :
Série I n°128 (1.3.1963) : Condanna a morte/JIM TAUREAU n°75 : Condamné à mort
Série I n°144 (21.6.1963) : La frontiera dell'orrore/DAN PANTHER n°6 : La frontière de l'horreur
Série II n°4 (24.1.1964) : I girovaghi/TIPI n°2 : Les comédiens
Série II n°32 (7.8.1964) : Terrore a Ronsville/TIPI n°14 : Terreur à Ronsville

Il revient à la Dardo et dessine deux westerns écrits par Renzo Barbieri : *Timberjek* en 1959 (dans NEVADA n°132 à 146) et la seconde série de *Dick Cheyenne* en 1961 (qui devient *Rolf Comanche* dans WHIPEE ! n°43 et 44).

Par l'intermédiaire de l'agence Martini/Maffi, il travaille directement pour les éditions LUG :
- *Zembla* (dans ZEMBLA et SPÉCIAL ZEMBLA : 10 épisodes)
- *Le shériff du fleuve* (dans HONDO puis YUMA : 7 épisodes)
- *Billy Red* (dans SPÉCIAL KIWI : 5 épisodes)

D'après ses dires, il aurait aussi réalisé des *Hondo* mais ils sont restés inédits car on n'en trouve nulle trace dans les différents titres LUG.

De 1962 à 1966, il collabore aux éditions Universo (équivalent italien des éditions Mondiales) : il dessine des récits complets dans la collection « Albo dell'Intrepido » puis reprend la série *Dave Devil* (parue dans INTREPIDO) commencée par Renzo Restani. Il réalise aussi certains récits de la collection *Gli Uomini del Mare* pour IL MONELLO. Ces deux séries ont été traduites aux éditions Jeunesse et Vacances dans ATOLL.

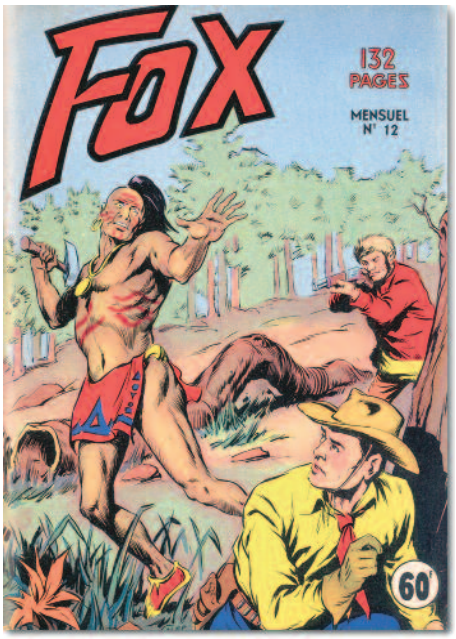
Il se recycle ensuite dans les « Fumetti Neri » comme bon nombre de ses confrères italiens : *Teddy Bob* (31 numéros), *Mister-X* (1 numéro), *Zakimort, La Jena* (La Hyène, 4 numéros), *Helga* (3 numéros), *Jolanka, Attualità Nera, Vamp, Diabolik* (2 numéros : 348 et 357), *Classici a Fumetti* (6 numéros).
En France, on retrouve 5 numéros de *Jolanka, la reine de la flibuste* aux éditions du Bois de Boulogne en 1977, l'un de ses deux récits de Diabolik au n° 72 (août 1979) de la troisième série *(Le scarabée rouge)*. Sa signature apparaît dans quelques « Elvifrance », comme par exemple :
SÉRIE GRISE n°13 (1989) : Tôt ou tard ça se paie ! (106 pl.)
HORS SÉRIE NOIRE n°35 (sd) : La femme-objet (91 pl.)

En 1976 il dessine *Coyote* pour les éditions Geis, une copie quasi-conforme de *Kinowa* (traduit sous le nom de *Loup Solitaire* dans EL BRAVO n°1 à 16).

Il décède le 23 décembre 2008.
Pietro Gamba était le cousin germain de Francesco Gamba, le créateur graphique du *Petit Ranger*. Les deux hommes avaient vécu leur enfance ensemble et ils étaient très liés. La revue italienne INK a publié une interview couplée des deux Gamba dans son n°45 de janvier/février 2008.

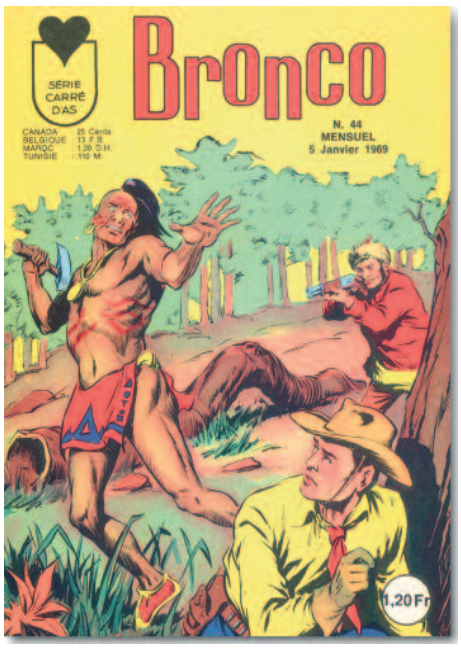
FOX n° 11 (1er juillet 1955)

TEX n° 23 (1er mai 1953)

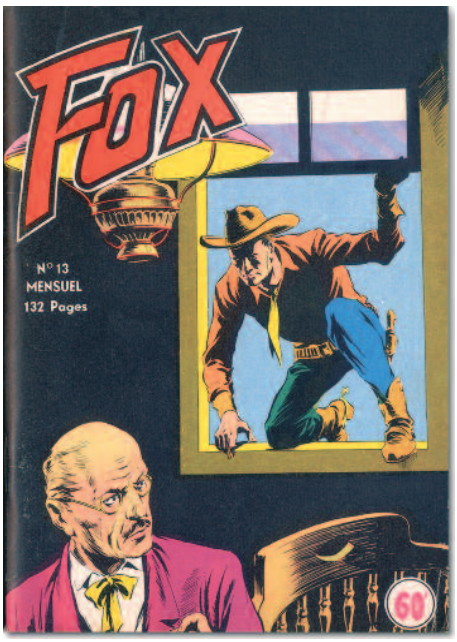


FOX n° 12 (1er août 1955)

TEX n° 47 (1er mai 1954)



BRONCO n° 44



FOX n° 13 (10 septembre 1955)

TEX n° 11 (1er mars 1955)

⊙ 1 à 14 : *Teppy Ho ! (Mani in Alto !)*. Il s'agit d'une réédition des PLUTOS Grand Format, mais les planches sont remontées et cette nouvelle adaptation est censurée au niveau des armes à feu. Par contre, elle contient une scène de baiser qui ne figurait pas dans la première parution ! (voir nos reproductions au titre PLUTOS dans le volume précédent : page 56).

BIBLIOGRAPHIE (nous indiquons la correspondance avec les épisodes italiens) :

FOX n°1 : ép. 1 à 4
FOX n°2 : ép. 5 à 9
FOX n°3 : ép. 10 à 14
FOX n°4 : ép. 15 à 19
FOX n°5 : ép. 20 à 24
FOX n°6 : ép. 25 à 29
FOX n°7 : ép. 30 à 33
FOX n°8 : ép. 34 à 37
FOX n°9 : ép. 38 à 41
FOX n°10 : ép. 42 à 45
FOX n°11 : ép. 46 à 48 + série II ép. 1
FOX n°12 : ép. 2 à 5
FOX n°13 : ép. 6 à 9
FOX n°14 : ép. 10 à 12

⊙ 7 : *Diego, Chevalier de Castille (Gli Schiavi della Mezzaluna)*. Récit de flibuste paru aux éditions Audace en bande complémentaire dans le bimensuel SERIE D'ORO AUDACE du n°5 (15.12.1948) au n°9 (28.2.1949) sur 17 pl. Scénarios de Franco Baglioni et dessins d'Aurelio Galleppini. Une première publication avait eu lieu aux éditions Aventures et Voyages dans le SUPPLÉMENT au n°13 de BRIK (4e trim. 1949).

Note : rappelons qu'Auguste Vistel et Marcel Navarro dirigeaient non seulement les éditions LUG, mais également (aux côtés de Bernadette Ratier) la maison Aventures et Voyages. Ce qui explique évidemment ce transfert de matériel.

⊙ 8.9 : *Joe du Tennessee (Joe del Tennessee)*. Adolescent devenu orphelin et livré à lui-même, Joe est élu maire d'une cité de jeunes en difficulté. L'un d'entre eux, Tony, s'avère particulièrement agressif. Joe parviendra à le remettre dans le droit chemin, mais au prix de sa vie.
Paru en deux parties, chacune de 16 pl., aux éditions Alpe dans CUCCIOLO n°9 (1.9.1954) et 10 (1.10.1954). Dessins d'Antonio De Vita.

FOX n° 14 (10 octobre 1955)

TEX Série Gigante n° 4 (décembre 1954)

FOX n° 15 (1er - 10 novembre 1955)

TEX n° 55 (1er septembre 1954)

BRONCO n° 45

FOX n° 16 (1er - 10 décembre 1955)

TEX Série Gigante n° 3 (septembre 1954)

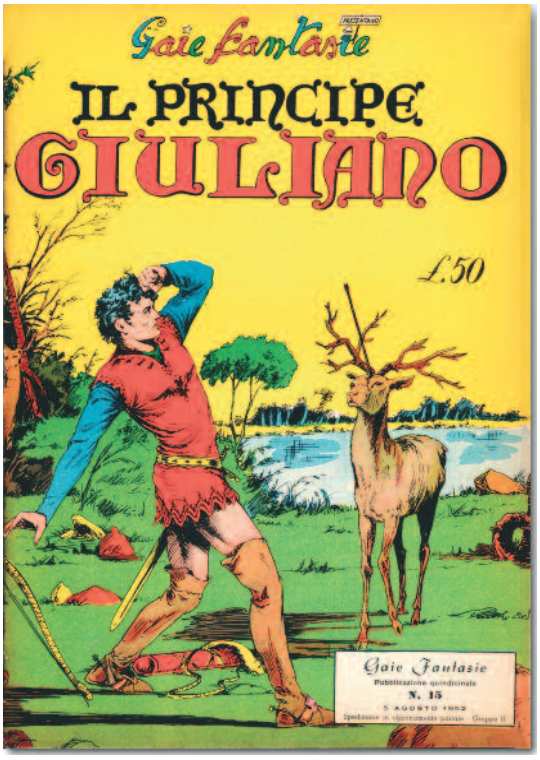
- 10 : *Le fils des squales (Il figlio degli squali)*. Puni par le capitaine de son bateau, le lieutenant Butler échoue sur une île du Pacifique. Recueilli par la jolie Malowa, il réussira à mettre fin aux agissements malhonnêtes de son supérieur. Même si la référence au film « *Les révoltés du Bounty* » reste lointaine, on retrouve parfaitement les traits de l'acteur Clark Gable. Récit complet en 24 pl. paru aux éditions Alpe dans RODEO n°4 (15.10.1952). Dessins signés Edmund (Edmondo Maneglia).

- 11 : *Le mystère de la carte (Il mistero della mappa)*. Western : deux bandits attaquent un homme pour lui dérober la carte d'une mine d'or. Mais Wolf Barry veille... Récit complet en 16 pl. paru aux éditions Alpe dans CUCCIOLO n°2 (15.1.1955). Dessins de Vincenzo Chiomenti (qui signe Cénz.).

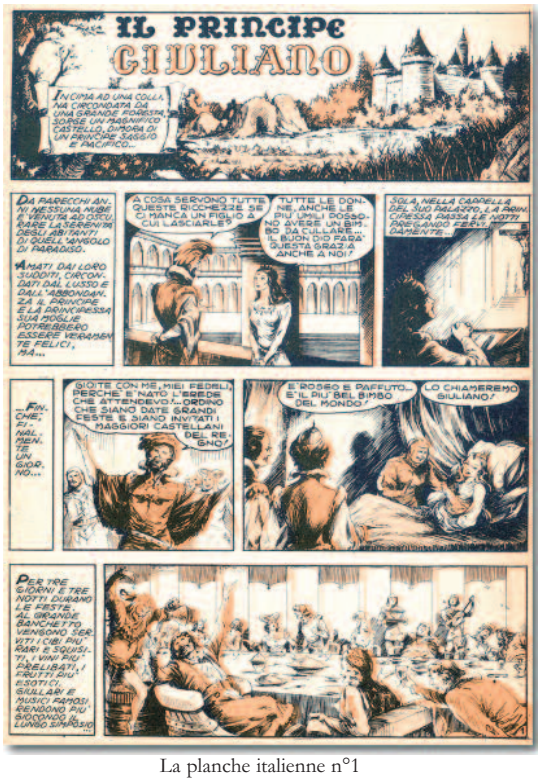
- 12 : *Le Prince Julien (Il Principe Giuliano)*. Magnifique adaptation, réalisée par Antonio De Vita, de « *La légende de Saint Julien l'Hospitalier* » d'après Gustave Flaubert. Récit complet en 24 pl. paru aux éditions Alpe dans GAIE FANTASIE n°15 (5.8.1952).

Le Prince Julien dans FOX n°12

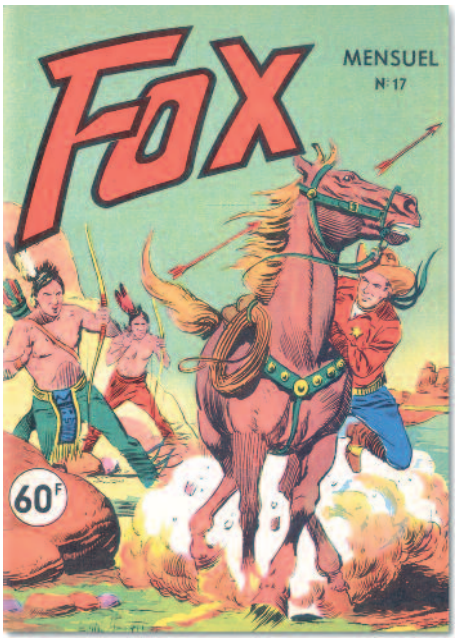
Le Prince Julien dans GAIE FANTASIE n°15



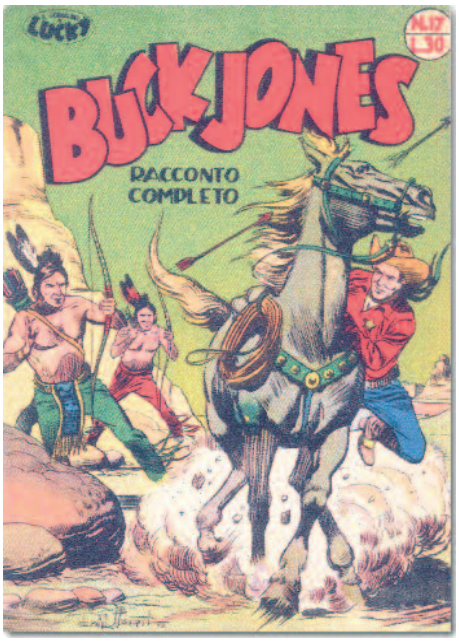
La couverture italienne



La planche italienne n°1



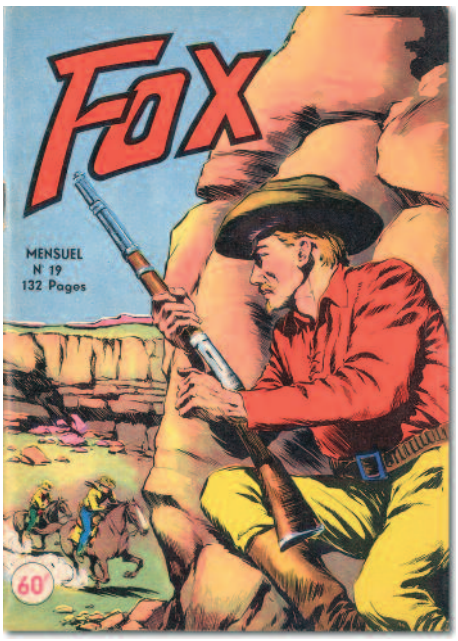
FOX n° 17 (1er janvier 1956)



IL GIORNALINO DI LUCKY n° 17

FOX n° 18 (1er février 1956)

IL GIORNALINO DI LUCKY n° 21



FOX n° 19 (1er mars 1956)

TEX n° 1 (1er octobre 1954)

BRONCO n° 46

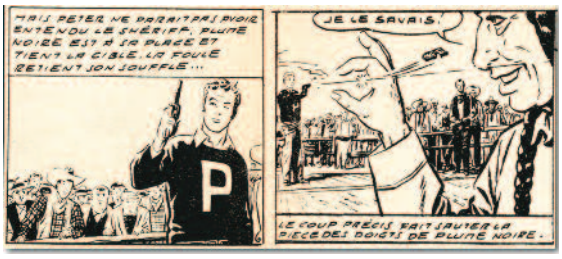
⊙ 13.14 : *Coups d'épingle et d'épée (Colpi di spillo e colpi di spada)*. Aventures historiques à Séville : un jeune homme intrépide se met au service de l'ambassadeur du roi, mais un « ami » ne cesse de le trahir.
Paru en deux parties (18 pl. + 19 pl.) dans CAPITAN WALTER n°28 (5.7.1953) et 29 (12.7.1953). Scénario d'Eros Belloni et dessins d'Alberto Tosi. Réédité aux éditions des Remparts dans HÉROS DE L'AVENTURE SPECIAL n°11 (6.1970) à 14 (9.1970) sous le titre: *L'appel de l'aventure*.

⊙ 14 : *Alpinistes (Scalatori)*. Par avarice, un vieux guide utilise une corde usagée et provoque une tragédie. Récit complet en 20 pl. paru dans CAPITAN WALTER n°67 (4.4.1954). Scénario de Renata Gelardini et dessins de Giovanni Di Stefano.

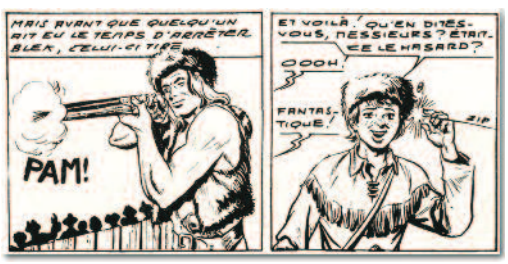
⊙ 15 à 25 : *Okey Jim !*. Réédition de PLUTOS n°10 à 29.

⊙ 15 : *Peter Pim va à New York (Peter Pim va a New York)*. Envoyé à New York par son grand-père, le jeune orphelin Peter Pim se trouve mêlé à une aventure policière et va mettre hors d'état de nuire une bande de gangsters. Paru en deux parties, chacune de 18 pl., dans CAPITAN WALTER n°8 (15.2.1953) et 9 (22.2.1953). Scénario d'Eros Belloni et dessins de Giorgio Bellavitis. Réédité aux éditions des Remparts dans BANGA n°58 (4.1967).

Note : la scène où Peter Pim fait sauter d'une balle la pièce de monnaie que son ami indien Plume Noire tient entre les doigts, a été reprise par le studio Esse G-Esse dans la première aventure de Blek (voir ci-dessous).



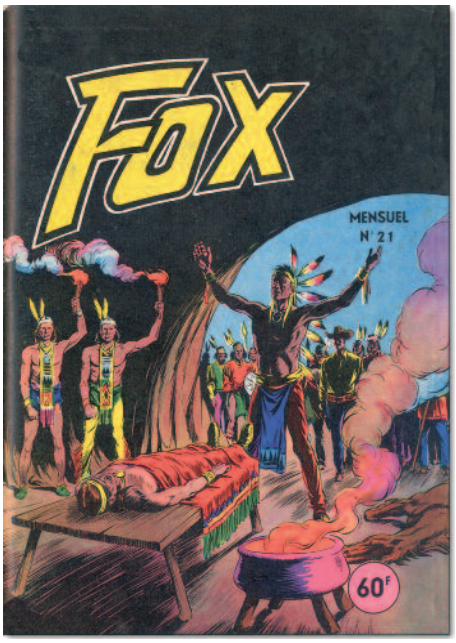
Peter Pim (1953)



Blek (1954)

FOX n° 20 (1er avril 1956)

AVVENTURE DEL WEST n° 3 (20 avril 1955)



FOX n° 21 (1er mai 1956)

TEX n° 22 (15 août 1955)

FOX n° 22 (1er juin 1956)

TEX n° 50 (15 juin 1954)

Peter Pim (planche italienne)

Peter Pim (planche française)

⊙ 15 à 19 : *Bill Tomahawk (Tomahawk)*. Un western dans lequel le héros, Bill Tomahawk, devient hors-la-loi pour venger la mort de son ami Sam Burke. Ses adversaires ignorent cependant que Bill a un frère jumeau, Tom.
Paru aux éditions Dardo sur 15 numéros (chacun de 16 pl. sur 2 bandes) hebdomadaires en format « quadratto » (16,5 x 17) du 6.4.1952 au 13.7.1952. Scénarios d'Andrea Lavezzolo et dessins de Pietro Gamba.

BIBLIOGRAPHIE

Chaque numéro de FOX « recolle » plusieurs épisodes.
ép. 1 : Il fuggitivo (FOX n°15)
ép. 2 : La salvatrice inattesa (FOX n°15)
ép. 3 : L'agguato sulla pista (FOX n°16)
ép. 4 : La sposa indiana (FOX n°16)
ép. 5 : La valle contesa (FOX n°16)
ép. 6 : La festa interrotta (FOX n°16 : La fête interrompue)
ép. 7 : Tom alla riscossa (FOX n°17)
ép. 8 : Un documento compromettente (FOX n°17)
ép. 9 : Nemici nell'ombra (FOX n°18 : Ennemis dans l'ombre)
ép. 10 : Insidia a Warm Spring (FOX n°18)
ép. 11 : Battaglia alle rocce nere (FOX n°18)
ép. 12 : Il ritorno di Klaus (FOX n°19)
ép. 13 : I tre invincibili (FOX n°19)
ép. 14 : L'avventura di Ungaha (FOX n°19)
ép. 15 : Oltre la frontiera (FOX n°19)
Note : cette série a été recueillie dans un album intitulé TOMAHAWK par les éditions Dardo en 1992.

⊙ 16 : *L'arc en ciel de Noël (Arcobaleno natalizio)*. En Afrique Équatoriale, une famille française doit faire face à une bande de pillards. Tout sera réglé le soir de Noël... Récit complet en 23 pl. paru dans CAPITAN WALTER n°53 (27.12.1953). Scénario de Jean-Pierre Netellico et dessins de Pogini (ce pseudonyme recouvre la collaboration des deux dessinateurs Gino Sorgini et Carlo Peroni).

L'arc en ciel de Noël (planche française)

L'arc en ciel de Noël (planche italienne)

⊙ 17 à 41 : *Texas (Texas Bill)*. Western paru aux éditions Victory dans la collection ALBO VICTORY MIGNON du n°25 (17.4.1948) au n°94 (15.9.1949). Scénarios de Leonello Martini et dessins de Nevio Zeccara (avec la collaboration de Luigi Togliatto Amateis).

BIBLIOGRAPHIE :

➢ n°25 à 53 (FOX n°17 à 29) : jeune cow-boy intrépide, Texas perd sa maman dans l'attaque d'une diligence. Il découvre que son père était un baron anglais assassiné par un bandit qui a usurpé le poste de gouverneur. Après avoir rétabli la vérité, il part à la recherche de sa fiancée Dorian, enlevée par la tribu des Ulux, des Indiens vivant dans un temple souterrain et qui ont décidé d'en faire leur reine.

➢ n°54 à 75 (FOX n°29 à 35) : les aventures de Texas continuent après son mariage : Dorian possède un médaillon renfermant le plan d'un trésor caché dans les vestiges d'une ancienne cité aztèque. Des phénomènes surnaturels vont s'y produire...

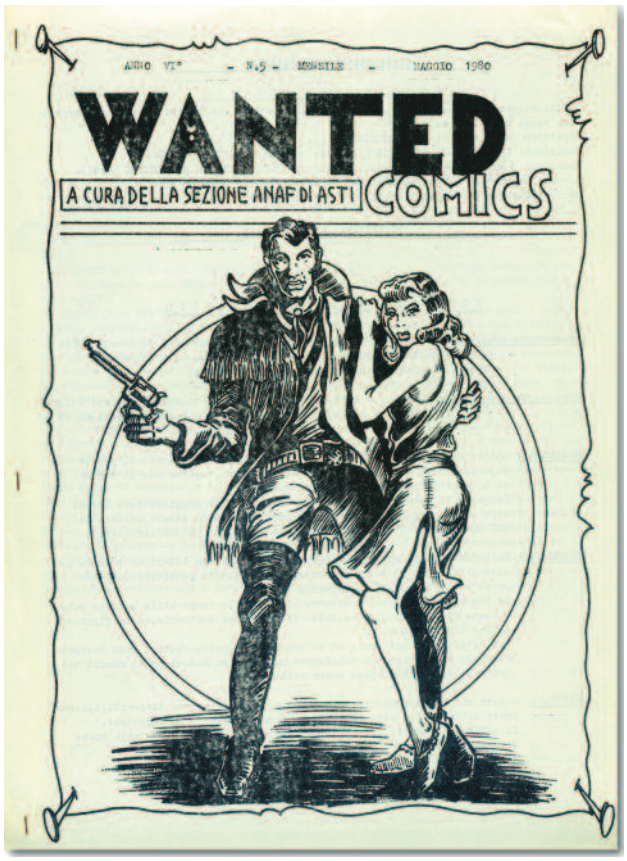
➢ n°76 à 79 : Ladri di bestiame (FOX n°35.36) : Texas combat des voleurs de bétail puis démasque des tricheurs aux cartes.

➢ n°80 à 85 : Dorian in pericolo (FOX n°37.38 : Dorian en danger) : Texas est de nouveau aux prises avec une bande de voleurs de troupeaux.

➢ n°86 à 89 : La città deserta (FOX n°39.40 : La ville déserte) : Texas poursuit le bandit Tony Springs qui a détroussé la diligence dans laquelle il se trouvait.

➢ n° 90 à 94 : L'appuntamento misterioso (FOX n°40.41 : Le rendez-vous mystérieux) : Texas vient en aide à une jeune fille dont le père a découvert une mine d'or convoitée par des bandits.

Note : la série a été annoncée au numéro 16 de FOX par la reproduction de deux couvertures italiennes (voir reproductions ci-dessous).



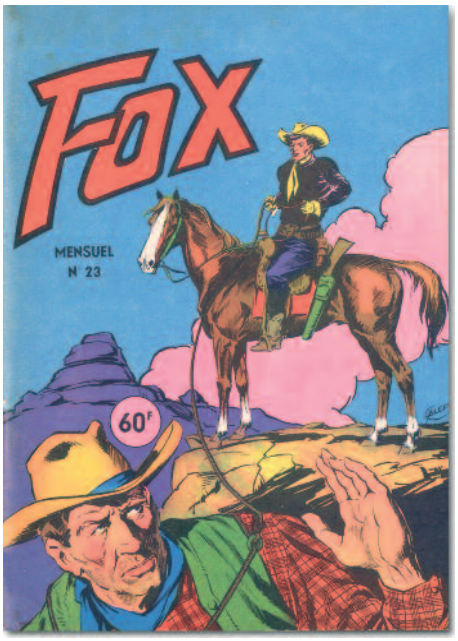
Le fanzine italien WANTED COMICS n°5 (mai 1980)
a publié un numéro spécial sur *Texas Bill*

⊙ 20 à 25 : *Tom sans famille (Tom senza famiglia)*. Western : un jeune orphelin, persécuté par ses méchants tuteurs qui veulent le déposséder de son héritage, trouve protection et amitié auprès de Larry Stevens, un avocat aux poings solides. Des aventures bien écrites, sachant mêler humour et tragédie.
Paru aux éditions Victory dans la collection KING Gigante del Fiume du n°17 (9.1955) au n°22 (2.1956). Dessins d'Armando Bonato.

BIBLIOGRAPHIE

17 (9.1955) : Il perseguitato (FOX n°20 : Le persécuté – 48 pl.)
18 (10.1955) : Il forte della pazzia (FOX n°21 : Le fort de l'angoisse – 48 pl.)
19 (11.1955) : I pozzi dell'angoscia (FOX n°22 : Le puits de l'angoisse – 48 pl.)
20 (12.1955) : Terrore sull'altipiano (FOX n°24 : Le coffret maudit - 41 pl.)
21 (1.1956) : Le pietre del diavolo (FOX n°23 : Les pierres du diable – 47 pl.)
22 (2.1956) : Il fantasma nero (FOX n°25 : Le fantôme noir – 46 pl.)

Note : du n°1 au n°16, cette collection italienne publiait *King Gigante del Fiume*, série traduite à la S.A.G.E. sous le nom de *River King le géant du fleuve* dans SCIUSCIA 2e série.



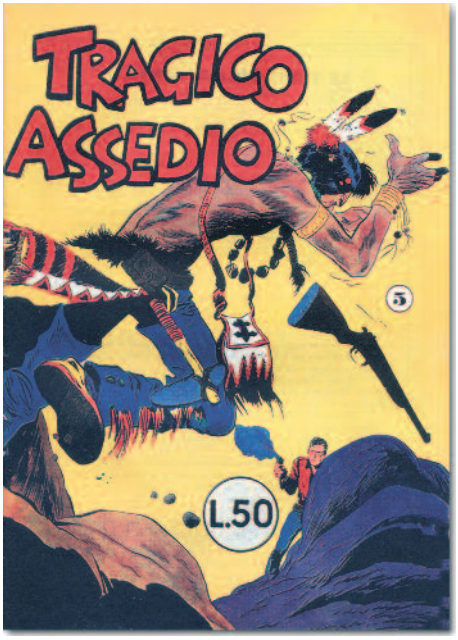
FOX n° 23 (1er juillet 1956)

TEX n° 35 (1er novembre 1953)

FOX n° 24 (1er août 1956)

TEX n° 9 (1er février 1955)

FOX n° 25 (1er septembre 1956)



AVVENTURE DEL WEST n° 5 (1er avril 1956)

⊙ 25 : *École de guides (Scuola guide)*. Inscrit dans une école suisse pour guides alpins, un jeune argentin timide prend peu à peu confiance en lui, mais suscite des jalousies. Récit complet en 18 pl. paru dans CAPITAN WALTER n°85 (8.8.1954). Scénario de Piero Salvatico et dessins de Gino Sorgini.

⊙ 26 à 32 : *Gordon Jim (Gordon Jim)*. Réédition de PLUTOS n°23 à 30.
Note : cette série sera à nouveau rééditée dans MUSTANG, mais avec une nouvelle traduction.

⊙ 26 : *Le vieux tour (Il vecchio tornio)*. À force de persévérance, un apprenti tourneur fonde son entreprise et devient un riche industriel. Récit complet en 20 pl. paru dans CAPITAN WALTER n°85 (8.8.1954) et 86 (15.8.1954). Scénario de Tripi et dessins de Benedetto Salino.

BRONCO n°50

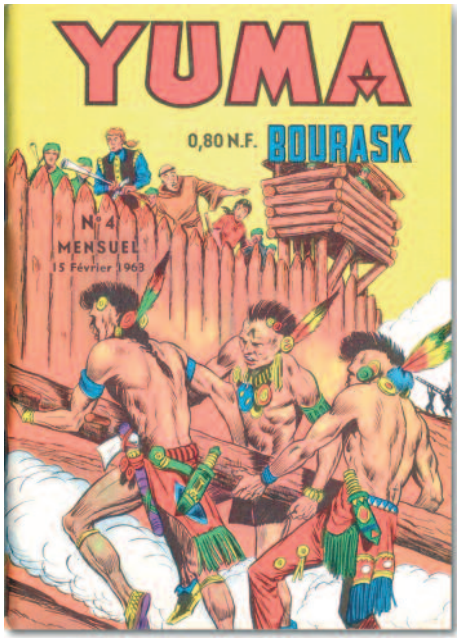
BRONCO n°51

FOX n° 26 (1er octobre 1956)

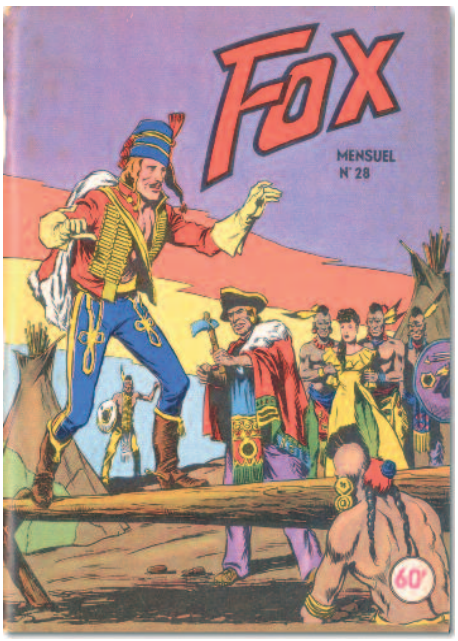
AVVENTURE DEL WEST n° 5 (15 novembre 1954)

FOX n° 27 (1er novembre 1956)

AVVENTURE DEL WEST n° 6 (1er décembre 1954)



Roger Médina s'est inspiré de cette couverture pour le YUMA n°4

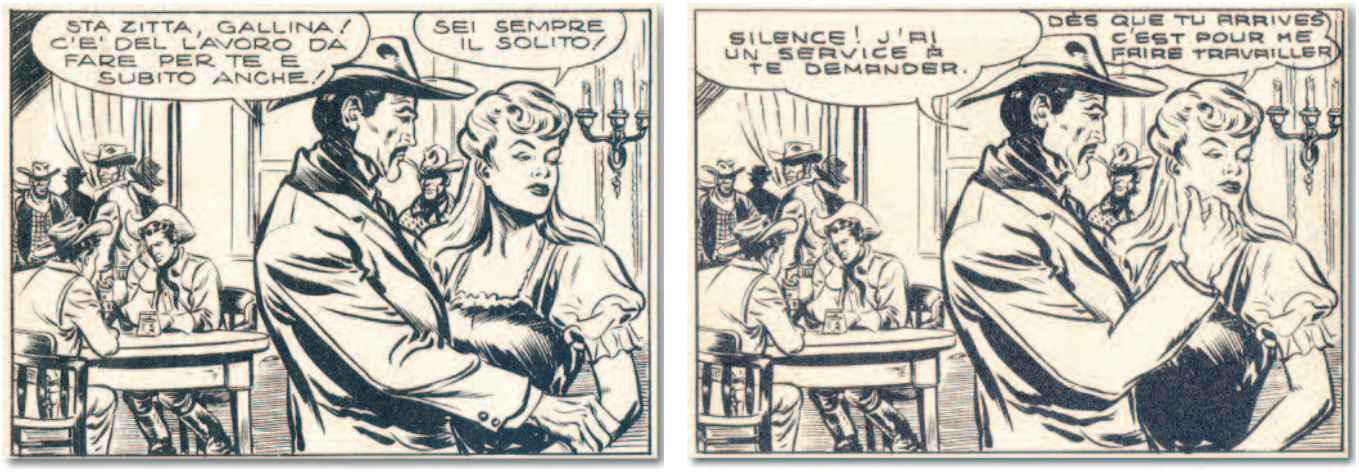


FOX n° 28 (1er décembre 1956)
Sans les pointes, quel est le sens de cette épreuve ?

AVVENTURE DEL WEST n° 3 (15 octobre 1954)

- 42 : *La charge des Sudistes (Il Sud carica)*. Western dessiné par Leone Cimpellin : pendant la guerre de Sécession, le lieutenant O'Connor est chargé de traverser les lignes sudistes pour aller chercher des armes...
  Paru aux éditions Bentra dans le bimensuel L'AVVENTUROSO PRESENTA n°9 (1.2.1956).

- 44 à 58 : *Dynamite Kid (Dinamite Kid)*. Écrit par Attilio Mazzanti, l'un des scénaristes attitrés de *Pipo*, et dessiné par Augusto Pedrazza (l'auteur *d'Akim*), ce western caricatural ne manque ni de souffle ni d'un certain charme.
  Face au héros Dynamite Kid et à son faire-valoir Bobby, se dresse Joé le Fouet, une canaille au grand coeur, mais à l'honnêteté douteuse. Souvent alliés, mais parfois en opposition, Dynamite Kid et Joé ont une relation complexe qui se traduit régulièrement par d'homériques bastonnades.
  Paru aux éditions Rama sur 42 numéros hebdomadaires, format « libretto », du 8.7.1957 au 23.4.1958.



Voilà comment LUG cachait un décolleté (au demeurant bien chaste) !

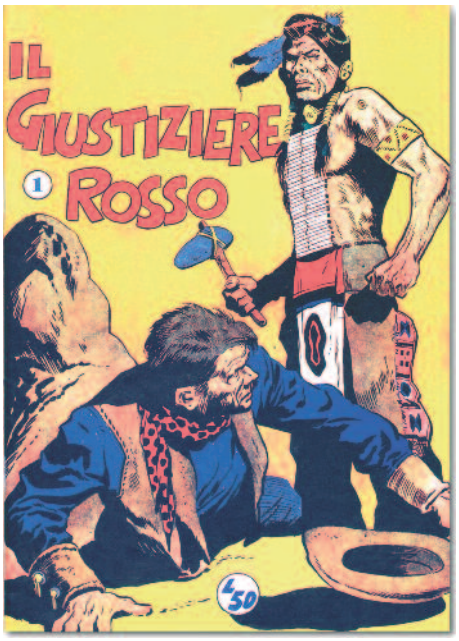
Bibliographie

FOX a publié en général deux épisodes par numéro, souvent sans les titres d'origine. Chaque épisode est constitué de 16 pl. (ép. 1 à 24) puis 14 pl.
FOX cessant sa parution, la suite passe dans FLAMBO.

N°1	8.7.1957	Pugni e pistole (FOX n°44 : Poings et pistolets)	16 pl
N°2	15.7.1957	Giustizia sommaria (FOX n°44 : Justice sommaire)	16 pl
N°3	22.7.1957	Prigioniero degli indiani (FOX n°45)	16 pl
N°4	29.7.1957	Lo stratagemma (FOX n°45 : Le stratagème)	16 pl
N°5	5.8.1957	Sepolti vivi (FOX n°46)	16 pl
N°6	12.8.1957	Operazione frontiera (FOX n°46)	16 pl
N°7	19.8.1957	Un morto che parla (FOX n°47)	16 pl
N°8	26.8.1957	La beffa (FOX n°47)	16 pl
N°9	2.9.1957	Ore di fuoco (FOX n°48 : Or flamboyant)	16 pl
N°10	9.9.1957	La furia dell'acqua (FOX n°48 : La furie des eaux)	16 pl
N°11	16.9.1957	La pepita insanguinata (FOX n°49: La mystérieuse pépite)	16 pl
N°12	23.9.1957	La valanga di came (FOX n°49)	16 pl
N°13	30.9.1957	Una forca per Peter (FOX n°50)	16 pl
N°14	7.10.1957	Prigionieri (FOX n°50)	16 pl
N°15	14.10.1957	La sorpresa (FOX n°51 : La surprise)	16 pl
N°16	21.10.1957	Il tranello (FOX n°51)	16 pl
N°17	28.10.1957	Oro nero (FOX n°52)	16 pl
N°18	4.11.1957	Confessione in extremis (FOX n°52)	16 pl
N°19	11.11.1957	West express (FOX n°53 : West express)	16 pl
N°20	18.11.1957	Il falso meticcio (FOX n°53)	16 pl
N°21	25.11.1957	La statua parlante (FOX n°54)	16 pl
N°22	2.12.1957	Doppio gioco (FOX n°54)	16 pl
N°23	9.12.1957	La rivolta dei Piedi Neri (FOX n°55)	16 pl
N°24	16.12.1957	Ostaggi (FOX n°55)	16 pl
N°25	23.12.1957	La fuga (FOX n°56)	14 pl
N°26	1.1.1958	All'ultimo istante (FOX n°56)	14 pl
N°27	8.1.1956	Joe detto Joe (FOX n°56)	14 pl
N°28	15.1.1958	Duello alla pistola (FOX n°57)	14 pl
N°29	22.1.1958	Assalto alla banca (FOX n°57)	14 pl
N°30	29.1.1958	Provvidenziale intervento (FOX n°58)	14 pl
N°31	29.1.1958	Una camicia a scacchi (FLAMBO n°1)	14 pl
N°32	12.2.1958	Due padri per Cid (FLAMBO n°2)	14 pl
N°33	2.1958	Il canyon della morte (FLAMBO n°3)	14 pl
N°34	2.1958	La fine di un bandito (FLAMBO n°3)	14 pl

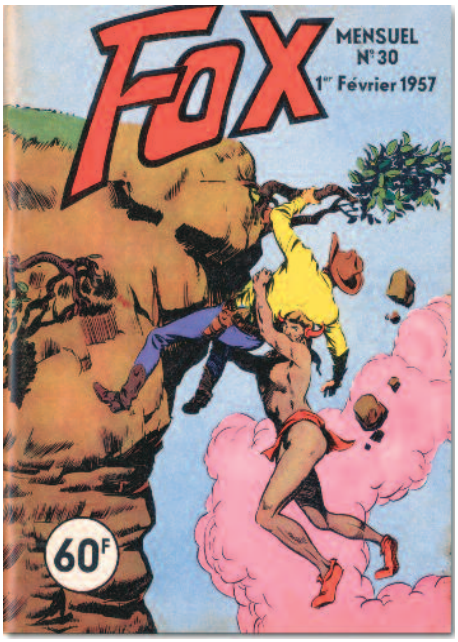
Les épisodes 33 et 34 ont été remontés sur 3 bandes par les éditions LUG, ramenant les 28 pl. d'origine à 14 pl. Les épisodes 35 à 42 n'ont pas été traduits.

FOX n° 29 (1er janvier 1957)



AVVENTURE DEL WEST n° 1 (15 juin 1956)

BRONCO n°54



FOX n° 30 (1er février 1957)

TEX « striscia » n° 4 (18 octobre 1954)

FOX n° 31 (1er mars 1957)

AVVENTURE DEL WEST n° 8 (15 mai 1956)

Le matériel italien (humoristique)

- Pour les séries suivantes, voir PIPO :
  1 : *Fox le shériff (Lo sceriffo Fox)* par Giorgio Rebuffi.
  Note : rappelons que c'est ce personnage comique d'origine italienne qui guida Marcel Navarro dans le choix de son titre.
  11 : *Topy (Cucciolino)* par Rino Anzi.
  50 : *Caribou (Caribù)* par Antonio Terenghi.

- Pour les séries suivantes, voir PIM PAM POUM :
  35.44 : *Dan Tempête (Dan Tempesta)* par Giuseppe Perego.
  36 : *Belcorne (Canfora)* par Ernesto Piccardo.
  42 : *Petipou (Putipù e Biagio)* par Francesco Pescador.
  43 : *Fripon* par Francesco Pescador.
  44 : *Tigrin et Pickel (Tigrino e Dog)* par Luciano Capitanio.
  46.48.51.52 : *Canardo (Gimbo)* par Walter Cremonini.
  53 : *Benjamin et Félix* par Luciano Capitanio.

- 30 : *Philibert (Filiberto)* par Ernesto Piccardo. Série animalière avec un renard, parue aux éditions Rubino dans le mensuel TEDDY BOY n°1 (4.1955).

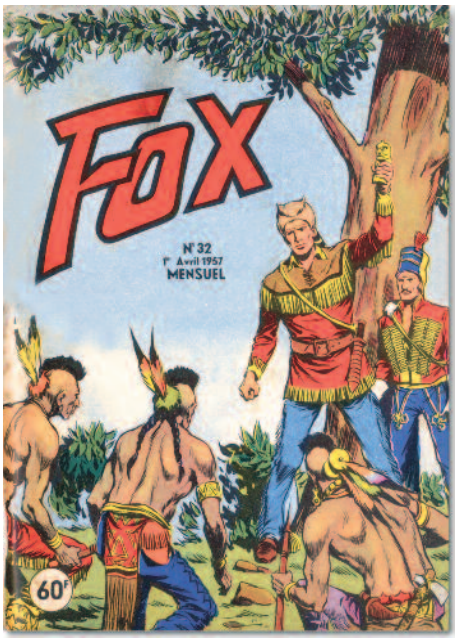
  BIBLIOGRAPHIE
  FOX n°30 : Philibert danseur expert (9 pl.)/Filiberto ballerino esperto

- 47 : *Ricky et Paal* par Milan Goldschmiedt. Un garçonnet et un pantin effectuent des enquêtes policières. Ce jouet animé de vie fait évidemment penser à *Pinocchio*. Un autre récit a été traduit dans RODÉO.

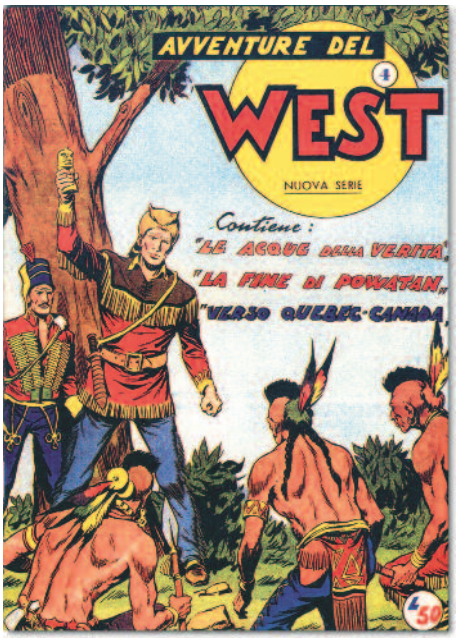
  BIBLIOGRAPHIE
  FOX n°47 : L'homme invisible (16 pl.)
  RODÉO n°76 : L'enlèvement des millionnaires (18 pl.) - signé

Le matériel LUG

- *Illustrations* (Jean Cézard) :
  1 : 1 illustration réaliste pour : *La plate-forme interstellaire de bombardement nucléaire*
  6 : 1 illustration réaliste pour : *J'ai vu pêcher la truite au cormoran*
  7 : 1 illustration réaliste pour : *La genette*. Cette illustration a été rééditée trois fois par les éditions LUG : NEVADA n°401, SPÉCIAL ZEMBLA n°79, MUSTANG n°224.
  7 : 1 illustration réaliste pour : *Le mur de la chaleur*
  8 : 2 illustrations comiques pour : *La soif*
  8 : 1 illustration comique pour : *La télévision* (...)
  9 : 2 illustrations comiques pour : *L'ennemie de l'eau*
  10 : 1 illustration réaliste pour : *Le docteur Schweitzer*
  10 : 1 illustration réaliste pour : *Les méduses et les anémones de mer*
  11 : 1 planche *Curiosités* (numéro 16). Voir la bibliographie complète de cette série au titre PLUTOS (volume 1, page 79).
  13 : 3 illustrations comiques pour : *Stop-police !*
  16 : 2 illustrations comiques pour : *Les « bêtes que l'on appelle sauvages »*
  20 : 1 illustration comique pour : *D'Amsterdam à Vancouver par la route du pôle*
  21 : 1 illustration réaliste pour : *Cinq hardis Autrichiens* (...)
  22 : 1 illustration comique pour : *Est-ce le trottoir de l'avenir ?*
  22 : 1 illustration réaliste pour : *La « vallée heureuse »* (…)
  26 : 1 illustration comique pour : *Un jour de 1789* (...)



FOX n° 32 (1er avril 1957)



AVVENTURE DEL WEST n° 4 (1er novembre 1954)

FOX n° 33 (1er mai 1957)

TEX n° 16 (15 octobre 1956)

BRONCO n° 53 (5 octobre 1969)

FOX n° 34 (1er juin 1957)

TEX n° 15 (1er octobre 1956)

⊙ 26 à 41 : *Lemmy Din* (fourni par Martini). Western dessiné par Francesco Pescador : Lemmy Din assiste à la mort de son père, lâchement tué par des hors-la-loi. Accusé de ce meurtre et sur le point d'être pendu, il est sauvé par un prêtre surnommé Don Carotte. Dès le second épisode, les deux amis sont rejoints par Tappo, un vieux cow-boy à la Gabby Hayes (acteur américain, partenaire d'*Hopalong Cassidy*, qui servit de modèle à *Double-Rhum* dans la saga du *Capitaine Miki*). Au gré de ses rencontres, le trio ainsi formé rétablit la justice et résout des énigmes, car chaque aventure a la particularité de se présenter quasiment comme une enquête policière.

BIBLIOGRAPHIE (SÉRIE COMPLÈTE EN 16 ÉPISODES)

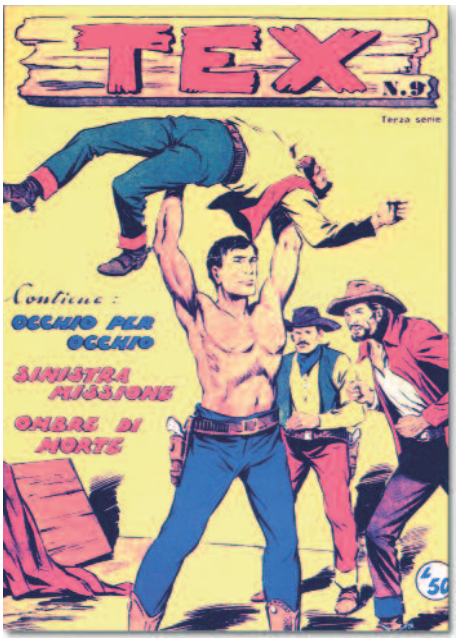
26	1.10.1956	L'infâme condamnation (ép. 1)	24 pl
27	1.11.1956	La loi du talion	24 pl
28	1.12.1956	Le shériff qui avait peur (ép. 3)	24 pl
29	1.1.1957	Prisonnier de Duke	24 pl
30	1.2.1957	Les jumeaux du West (ép. 5)	24 pl
31	1.3.1957	Le mystère de Fort Cody (ép. 6)	24 pl
32	1.4.1957	L'homme venu du Nord	24 pl
33	1.5.1957	Le fantôme du feu	24 pl
34	1.6.1957	L'étoile bleue (ép. 9)	24 pl
35	1.7.1957	Les montagnes de feu	24 pl
36	1.8.1957	Un étrange voleur de chevaux (ép. 11)	24 pl
37	1.9.1957	Le jugement de Manitou (ép. 12)	24 pl
38	1.10.1957	Le fils d'Aigle Noir (1re partie)	24 pl
39	1.11.1957	Embuscade au train (2e partie)	24 pl
40	1.12.1957	sans titre (ép. 15) (1re partie)	24 pl
41	1.1.1958	sans titre (ép. 16) (2e partie)	24 pl

⊙ 31 à 40 : *John et Jack* (fourni par Alpe). Western écrit par Gian Giacomo Dalmasso et dessiné par Marcello Cassinari Vettor : John Walker et son inséparable ami Jack Bennet parcourent l'Ouest et déjouent des machinations criminelles. Dans le dernier épisode, John épouse la fille d'un éleveur tandis que Jack est nommé régisseur de la propriété.

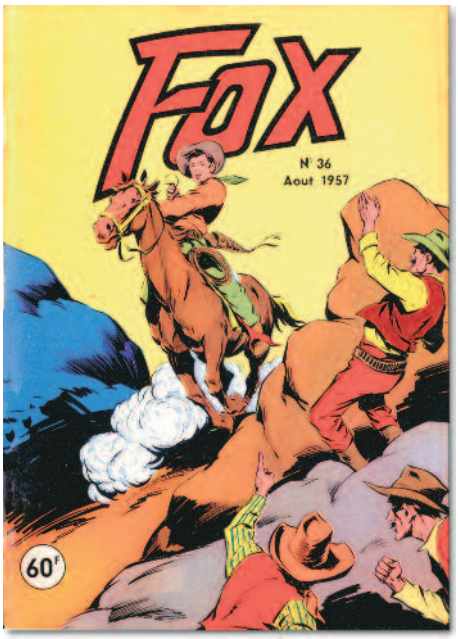
BIBLIOGRAPHIE (SÉRIE COMPLÈTE EN 10 ÉPISODES)

31	1.3.1957	Les paladins du West (ép. 1)	32 pl
32	1.4.1957	Les fauves aux aguets (ép. 2)	32 pl
33	1.5.1957	sans titre (ép. 3)	32 pl
34	1.6.1957	Les fantômes (ép. 4)	32 pl
35	1.7.1957	L'Indienne à la peau blanche (ép. 5)	32 pl
36	1.8.1957	Un délit dans le Montana (ép. 6)	32 pl
37	1.9.1957	Le mystère de la Sierra Madre (ép. 7)	32 pl
38	1.10.1957	Fausse rapine (ép. 8)	32 pl
39	1.11.1957	La montagne des loups (ép. 9)	32 pl
40	1.12.1957	Embuscade sauvage (ép. 10)	32 pl

FOX n° 35 (1er juillet 1957)



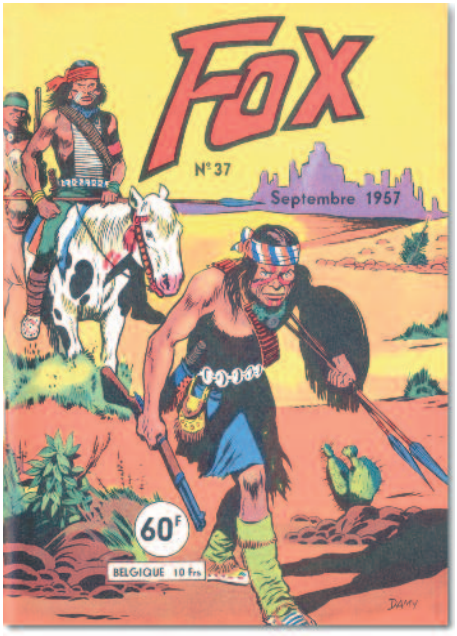
TEX n° 9 (1er juillet 1956)



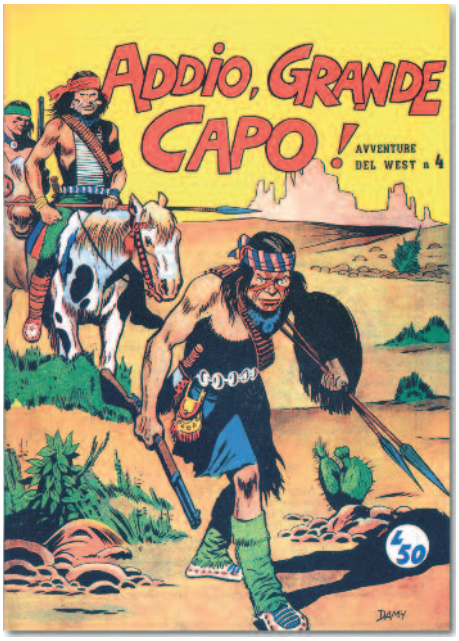
FOX n° 36 (1er août 1957)

TEX n° 11 (1er août 1956)

BRONCO n° 52



FOX n° 37 (1er septembre 1957)



AVVENTURE DEL WEST n° 4 (1er février 1957)

Marcello Cassinari Vettor

Né à Milan en 1930, cet artiste a laissé peu de traces de son passage dans la bande dessinée car il a bifurqué vers une carrière de peintre. Nous avons retrouvé deux collaborations, s'étalant de 1957 à 1959 :
Pour les éditions milanaises Alpe, il réalise deux séries destinées directement aux éditions LUG : le western *John et Jack* (dans FOX : 10 épisodes) suivi des *Aventures de l'espace*, une série de science-fiction (dans HONDO : 8 épisodes).
Par l'intermédiaire de l'agence Dami, il a fourni trois aventures (+ une quatrième, de manière partielle) de *Battler Britton* pour la collection THRILLER PICTURE LIBRARY. Elles ont été traduites en France par les éditions Impéria :
➢ TPL n°253 (15.12.1958) : Treachery Afloat / BATTLER BRITTON n°16 (20.10.1959) : L'espion (43 pl.)
➢ TPL n°289 (10.1959) : The Target in Poland / BATTLER BRITTON n°23 (20.5.1960) : Mission en Pologne (21 pl.)

➢ TPL n°293 (11.1959) : The Challenge / BATTLER BRITTON n°25 (20.7.1960) : Le défi (21 pl.)
➢ TPL n°293 (11.1959) : The Flying Monstrosity / BATTLER BRITTON n°26 (20.8.1960) : Le monstre volant (41 pl.)
Note : en collaboration avec Sergio Tuis et Aldo Di Gennaro.

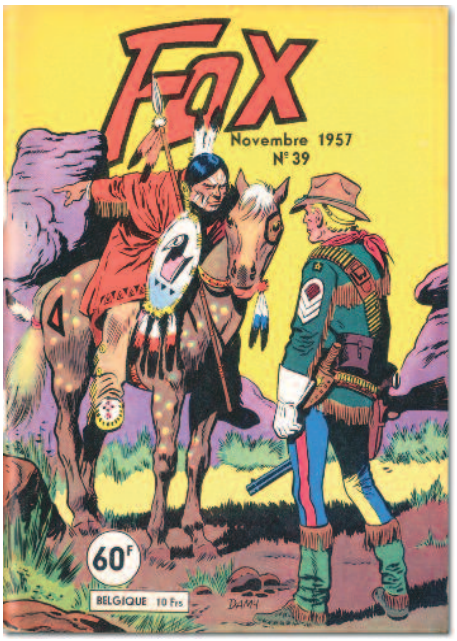
Il illustre ensuite des encyclopédies, des livres scolaires et quelques classiques de la littérature.
Dommage que ce dessinateur n'ait pas persévéré car son trait était précis et ne manquait pas d'élégance.
Contacté par mail, il a eu la gentillesse de nous répondre :

Témoignage

Je vous remercie pour l'intérêt que vous portez à mon travail.
J'ai fait des bandes dessinées pendant quelques années, durant la seconde moitié des années cinquante. C'était ma première expérience et je m'étais imprégné du travail des grands illustrateurs américains. J'ai travaillé pour Alpe, comme vous le savez déjà, et aussi avec le studio D'Ami de Milan qui avait des contacts avec l'Angleterre. Je pense que ce que j'ai réalisé pour les Anglais reste mon meilleur travail. C'étaient des récits de guerre et les Anglais (je ne me souviens plus du nom de l'éditeur) étaient si scrupuleux sur les détails qu'ils m'ont envoyé une documentation détaillée sur les modèles d'avions, d'armes, d'uniformes et même les grades.
Pour Alpe, j'ai travaillé surtout sur des thèmes de western et de science-fiction. Je vous envoie, en espérant vous faire plaisir, quelques images parmi celles que j'ai en archives ; celles notées bb sont de la série Battler Britton, les autres avec l'indication jj sont celles faites pour Alpe et, ainsi que vous le voyez, leur texte est en français car elles ont été publiées en France.
Ensuite, j'ai arrêté la bande dessinée et je suis passé à des illustrations pour des revues féminines et des livres scolaires. Puis, au début des années 70', je me suis mis à faire le peintre. J'ai un site www.cassinarivettor.com que vous pouvez visiter si vous voulez, mais vous n'y trouverez seulement que quelques illustrations pour des revues dans la section « eventi », mais aucune bande dessinée parce que j'y ai souligné avant tout mon travail de peintre.
Aujourd'hui j'ai quatre-vingt ans, je vis dans la Brianza, un belle région de verdure non loin de Milan, et je continue à travailler car j'aime mon métier et je ne pourrai jamais m'arrêter.
Courriel du 8 mai 2012

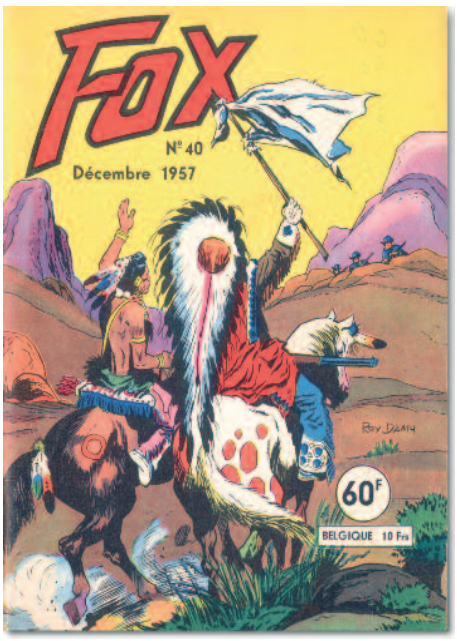
FOX n° 38 (1er octobre 1957)

AVVENTURE DEL WEST n° 1 (15 décembre 1956)

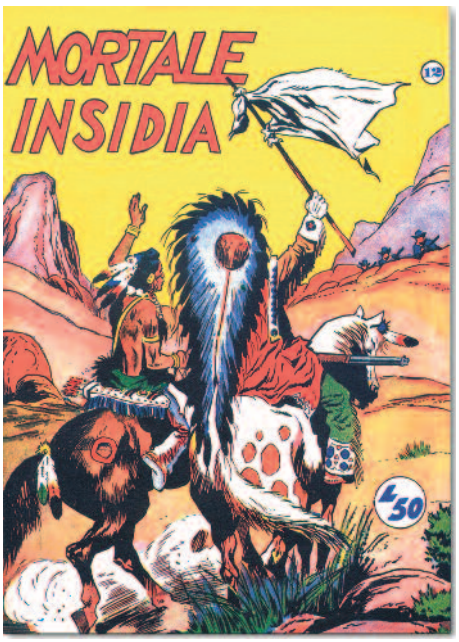


FOX n° 39 (1er novembre 1957)

AVVENTURE DEL WEST n° 3 (15 janvier 1957)



FOX n° 40 (1er décembre 1957)



AVVENTURE DEL WEST n° 12 (1er décembre 1956)

- 33.34 : *Vaquero Johnny*. Suite de PAMPA (voir ce titre).

- 36 à 43 : *Kim Cooper* (fourni par Martini). Western dessiné par Segna Pini : le jeune Kim Cooper se débat au milieu d'intrigues familiales. L'hypocrite Wolf Murdock, un cousin de son père Ben, essaye d'inculper Harry Hurry, l'insouciant frère de Ben. Le lecteur se débat lui aussi dans ce scénario confus…

BIBLIOGRAPHIE (SÉRIE COMPLÈTE EN 8 ÉPISODES)

36	1.8.1957	Un chacal dans l'ombre (ép. 1)	24 pl
37	1.9.1957	Fauves sur le sentier (ép. 2)	24 pl
38	1.10.1957	sans titre	24 pl
39	1.11.1957	Kim Cooper se défend (ép. 4)	24 pl
40	1.12.1957	Tempête infernale (ép. 5)	24 pl
41	1.1.1958	La chasse incroyable	24 pl
42	1.2.1958	sans titre	24 pl
43	1.3.1958	sans titre (ép. 8)	24 pl

- 41 à 52 : *Rocambo* (fourni par Martini). L'action se situe en 1845 : Rocambo est un patriote qui se bat pour l'indépendance de la Californie, alors sous le joug mexicain. Il est aidé par Pack, un ex-cocher devenu son ami.
Ce justicier armé d'un fouet a un certain panache et il ne laissera pas indifférente la belle Laura.
Scénarios de Gian Giacomo Dalmasso et dessins d'Augusto Pedrazza.

BIBLIOGRAPHIE (SÉRIE COMPLÈTE EN 12 ÉPISODES)

41	1.1.1958	Le cavalier de Californie (ép. 1)	24 pl
42	1.2.1958	La montagne du Diable (ép. 2)	24 pl
43	1.3.1958	L'espion de Monterey (ép. 3)	24 pl
44	1.4.1958	Le convoi des déportés (ép. 4)	24 pl
45	1.5.1958	La piste barrée (ép. 5)	24 pl
46	1.6.1958	Les pirates de la prairie (ép. 6)	24 pl
47	1.7.1958	Le fort du Rio Altar (ép. 7)	24 pl
48	1.8.1958	Frontière sans loi (ép. 8)	24 pl
49	1.9.1958	sans titre (ép. 9)	24 pl
50	1.10.1958	sans titre (ép. 10)	24 pl
51	1.11.1958	Un odieux rachat (ép. 11)	24 pl
52	1.12.1958	La « gueule du loup » (ép. 12)	24 pl

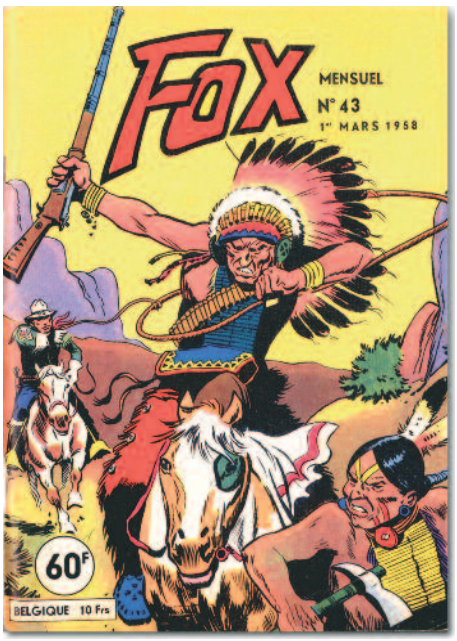
FOX n° 41 (1er janvier 1958)

AVVENTURE DEL WEST n° 3 (1er septembre 1957)

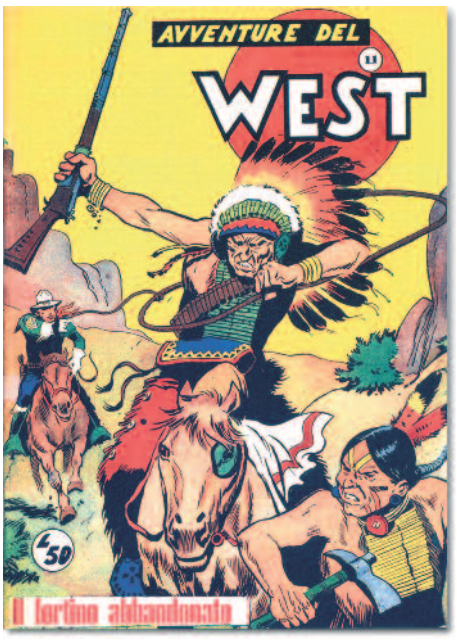
BRONCO n° 56

FOX n° 42 (1er février 1958)

AVVENTURE DEL WEST n° 7 (15 mars 1957)



FOX n° 43 (1er mars 1958)



AVVENTURE DEL WEST n° 11 (15 mai 1957)

⊙ 42 à 46 : *Un Parisien au Far-West* (fourni par Martini). Après un combat entre deux tribus rivales, un trappeur découvre un tout jeune Indien. Il le recueille et l'adopte. Ils vont vivre de la chasse tout en affrontant les vicissitudes de la vie. Des scénarios plutôt attachants, mis en images par un dessinateur italien peu connu : Veniero Canevari.

Note : l'auteur des dessins allait rester anonyme. Montré aux spécialistes italiens les plus pointus, son style graphique ne leur suggérait aucune piste. Les archives des éditions des Remparts ont fini par dévoiler son nom, qui figurait sur une planche-échantillon envoyée à l'éditeur en vue d'une collaboration (voir plus bas).

BIBLIOGRAPHIE (SÉRIE COMPLÈTE EN 5 ÉPISODES)

42	1.2.1958	Furie indienne (ép. 1)	24 pl
43	1.3.1958	Le clan des Donald	24 pl
44	1.4.1958	Noël blanc (ép. 3)	24 pl
45	1.5.1958	sans titre (ép. 4)	24 pl
46	1.6.1958	Sans titre (ép. 5)	24 pl

Veniero Canevari (1926-1988)

Veniero Canevari est né en 1926 à Farnese, dans la province de Viterbo. Diplômé de l'Académie des Beaux-Arts de Rome et de l'Académie de San Luca, il a œuvré quelque temps dans la bande dessinée avant de se consacrer à la peinture. Il fut l'assistant de Vittorio Cossio puis celui de Guido Buzzelli.

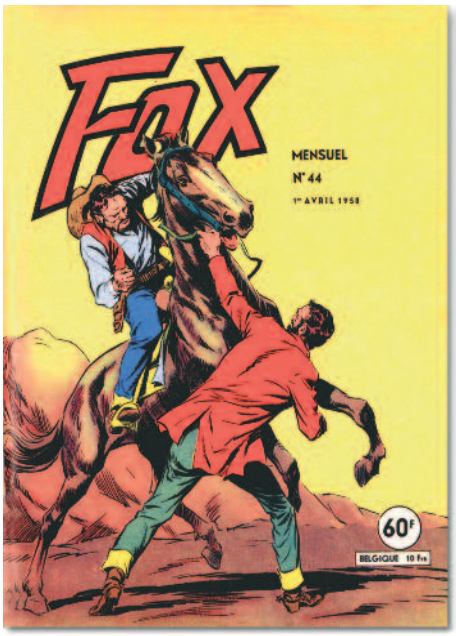
En 1949, il travaille sur *Il Piccolo Fantomas*, une série ayant pour héros le fils du célèbre criminel, devenu aviateur contre les Nazis. En 1953, il publie dans SCUGNIZZO. En 1954, pour les éditions de Gabriele Gioggi (partenaire italien des Remparts), il illustre quelques épisodes de *Zorro* dans l'hebdomadaire ASTROAVVENTURA, en alternance avec Guido Buzzelli et Vincenzo Ciolfi. En 1956, il dessine deux des quatre épisodes de la série *I Grandi Esploratori*, sur des scénarios de Massimo Liorni.

Toujours dans les années cinquante, il collabore à deux hebdomadaires : IL PIONIERE (qui traduisait des séries de VAILLANT et notamment *Les Pionniers de l'Espérance*, inspiratrice du titre) et VERA VITA, un journal d'obédience catholique pour lequel il fournit des couvertures et des séries à suivre comme *La scintilla che non se spegne* ou *Un grande cuore*.

Il décède à Rome en 1988. Il était le fils du sculpteur Silvio Canevari.

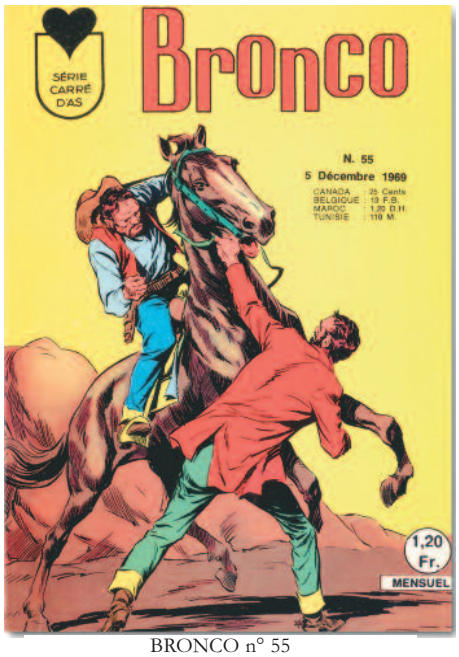
Source : documentation personnelle de Gianni Bono (mail du 14 octobre 2012).

Ci-contre la planche-échantillon avec le nom du dessinateur



FOX n° 44 (1er avril 1958)

TEX n° 23 (1er février 1957)



BRONCO n° 55

FOX n° 45 (1er mai 1958)

AVVENTURE DEL WEST n° 13 (15 juin 1957)

OMBRAX n° 96 (10 janvier 1974)

ALBUM ANGLAIS
Cette scène a été réutilisée par le dessinateur Ruggero Giovannini pour un hors-texte paru dans l'Annual anglais KIT CARSON 1959. On la retrouve en France sur la reliure BUCK JOHN n°18 (voir le volume 1, page 274)

⊙ 43 à 50 : *Johnny Tipy* (fourni par Martini). Western dessiné par Francesco Pescador : propriétaire de la « Ferme des Chênes », Johnny Tipy est marié et père de famille. Son épouse accepte pourtant qu'il parte aider un ami aux prises avec un bandit. Johnny Tipy sera secondé dans sa lutte par « Joyeux Ours », un Indien Algonkin qui travaille à la ferme. Dans les aventures suivantes, sa femme Marthe va prendre part à l'action.

BIBLIOGRAPHIE (SÉRIE COMPLÈTE EN 8 ÉPISODES)

43	1.3.1958	Chevauchée infernale (ép. 1)	24 pl
44	1.4.1958	sans titre (ép. 2)	24 pl
45	1.5.1958	La tanière des serpents	24 pl
46	1.6.1958	sans titre	24 pl
47	1.7.1958	Fausse accusation	24 pl
48	1.8.1958	sans titre (ép. 6)	24 pl
49	1.9.1958	Un précieux testament (ép. 7)	24 pl
50	1.10.1958	sans titre (ép. 8)	24 pl

⊙ 47 à 53 : *John Kine* (fourni par Martini). John Kine et sa camarade Mary sont deux étudiants américains qui viennent de réussir brillamment leurs examens. Ils effectuent alors un tour du monde en moto. Une énigme policière, souvent mystérieuse, va se présenter à eux dans chaque pays traversé.
C'est Leandro Biffi, le futur auteur de la série *Flambo*, qui dessine ces aventures, avec un héros qui ressemble trait pour trait à James Dean.

BIBLIOGRAPHIE (SÉRIE COMPLÈTE EN 7 ÉPISODES)

47	1.7.1958	Le mystère de l'auberge (ép. 1)	24 pl
48	1.8.1958	Procès au coupable (ép .2)	24 pl
49	1.9.1958	sans titre (ép. 3)	24 pl
50	1.10.1958	Le château ensorcelé (ép. 4)	24 pl
51	1.11.1958	La dernière course (ép. 5)	24 pl
52	1.12.1958	Le bracelet de la reine (ép. 6)	24 pl
53	1.1.1959	Le pont sur l'abîme (ép.7)	24 pl

⊙ 51 à 56 : *Indian Kid* (fourni par Martini). À la suite du meurtre de ses deux parents, un petit bébé de quelques mois est adopté par un jeune chef Sioux. Élevé par les Indiens, il grandit parmi eux et se distingue par ses cheveux blonds. Son passé lui sera révélé et il retrouvera les responsables.
Scénarios de Segna Pini, dessins d'Emilio Uberti, poursuivis par Segna Pini.

BIBLIOGRAPHIE (SÉRIE COMPLÈTE EN 6 ÉPISODES DE 30 PL. + 1 ÉPISODE DE 43 PL.)

51 1.11.1958 Ép. 1 (sans titre) – 30 pl. – Indian Kid
52 1.12.1958 Ép. 2 (sans titre) – 30 pl. – Catturato !
53 1.1.1959 Ép. 3 (sans titre) – 30 pl. – Giustiziato all'alba !
54 1.2.1959 Ép. 4 (sans titre) – 30 pl. + ép. 5 (sans titre) – 30 pl. – Warpat ! Grido di guerra
55 1.3.1959 Ép. 6 (sans titre) – 21 pl. + Le bison blanc – 9 pl. + ép. 7 - 13 pl. – Il bisonte bianco
56 1.4.1959 Pâturages ensanglantés – 30 pl. – Pascoli insanguinati

Note 1 : la série est d'abord parue en Italie (de décembre 1956 à avril-mai 1957), mais elle est créditée en copyright LUG dans les archives de l'éditeur. Nous avons indiqué les titres italiens des épisodes.
Note 2 : une seconde série a été publiée par les éditions des Remparts, dans les 21 numéros du mensuel KING LA JUNGLE (juillet 1960 à avril 1962).
Note 3 : une annonce publicitaire dans RODÉO n°79 annonçait par erreur la parution de *Indian Kid* dans PLUTOS Petit Format n°21.

LES COUVERTURES :

Deux des couvertures italiennes de INDIAN KID, dessinées par Emilio Uberti, ont été récupérées par les éditions LUG :
4 HONDO n°18
5 PLUTOS Petit Format n°27 (réédité en HONDO n°70)

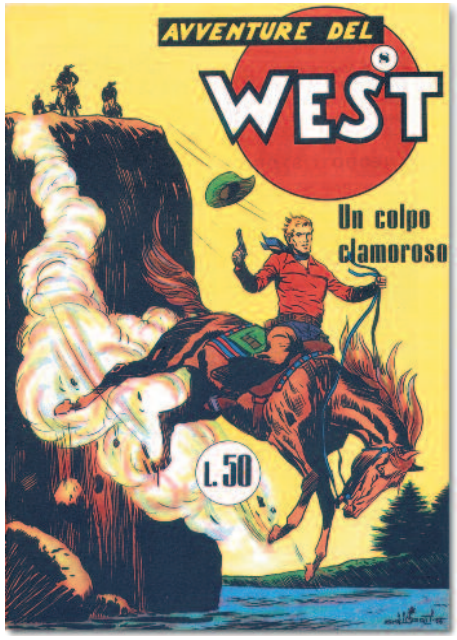
FOX n° 46 (1er juin 1958)

AVVENTURE DEL WEST n° 5 (15 février 1957)

FOX n° 47 (1er juillet 1958)

TEX n° 17 (1er novembre 1957)

FOX n° 48 (1er août 1958)



AVVENTURE DEL WEST n° 8 (15 novembre 1957)

NEVADA n° 279

⊙ 53 à 58 : *Rex l'Audace* (fourni par Martini). Western dessiné par Leone Cimpellin : Max Morrisson et son fils Rex, ardents patriotes, défendent le fort Alamo assiégé par les troupes du général mexicain Santa Anna. On assiste à la mort de Davy Crockett, tandis que Max et Rex doivent se rendre.
Nommé shériff de San-Antonio malgré son jeune âge, Rex reçoit pour tâche d'arrêter le bandit John Serpent (une courte parenthèse permettra à Rex de découvrir, au fond d'une grotte, une ancienne civilisation aztèque, mais le sujet ne sera pas exploité par le scénariste : ép. 4 et 5).

BIBLIOGRAPHIE (SÉRIE COMPLÈTE EN 9 ÉPISODES)

FOX			
53	1.1.1959	Le Texas se révolte (ép. 1)	24 pl
54	1.2.1959	La terre des héros (ép. 2)	24 pl
55	1.3.1959	Face à la mort (ép. 3)	24 pl
56	1.4.1959	sans titre (ép. 4)	24 pl
57	1.5.1959	Un royaume secret (ép. 5)	24 pl
57	1.5.1959	La soif de l'or (ép. 6)	24 pl
58	1.6.1959	Un piège (ép. 7)	24 pl
58	1.6.1959	sans titre (ép. 8)	24 pl
FLAMBO			
1	15.7.1959	les Peaux-Rouges sur le sentier de la guerre (ép. 9)	24 pl

⊙ 55 à 58 : *Tom Leroy* (fourni par Martini). Raffy, simple et inoffensif employé au journal « La gazette du Far West » se mue en Tom Leroy, un mystérieux justicier masqué tout en noir (*Zorro* n'est pas loin..). De manière inattendue, une enquête sur un banal vol d'or va se transformer en un récit de science-fiction : au fond d'une mine, se cache une ancienne civilisation Inca parvenue à un haut degré de technicité et qui ambitionne de dominer le monde. Une explosion atomique mettra fin à cette folie.
Dessins de Francesco Pescador.

BIBLIOGRAPHIE (SÉRIE COMPLÈTE EN 6 ÉPISODES)

55	1.3.1959	L'étalon blanc (ép. 1)	24 pl
56	1.4.1959	Prisonniers dans la mine (ép. 2)	24 pl
57	1.5.1959	La revanche des Incas (ép. 3)	24 pl
57	1.5.1959	Désintégré (ép. 4)	24 pl
58	1.6.1959	La fin d'un cauchemar (ép. 5)	24 pl
58	1.6.1959	Tragique retour (ép. 6)	24 pl

Note : par erreur, la suite de *Tom Leroy* fut annoncée dans FLAMBO n°1. Or, cette série s'achève bien dans FOX n°58 avec le mariage du héros.

⊙ *Série « Biographies »*.
Rappelons qu'il s'agit de récits didactiques parsemées par les éditions LUG dans leurs différentes publications.

BIBIOGRAPHIE

42 (1.2.1958) :	Jules César (12 pl.) – signé P.
43 (1.3.1958) :	Feuilles et diamants – Adanson Michel (12 pl.) par Francesco Pescador.
45 (1.5.1958) :	Par la croix et la charrue – Saint-Benoit de Norcia (12 pl.) par Francesco Pescador.
48 (1.8.1958) :	Le Général Desaix – le héros de Marengo (12 pl.) par Francesco Pescador.
49 (1.9.1958) :	Celui qui découvrit Manhattan (12 pl.) par Francesco Pescador.
50 (1.10.1958) :	Le terrible pirate Morgan (12 pl.) par Francesco Pescador.
	Note : le même dessinateur a illustré une version humoristique du fils de ce célèbre pirate qui a été traduite dans PLUTOS Petit Format n°17 et PIM PAM POUM n°4.
54 (1.2.1959) :	Pierre Terrail de Bayard – le Chevalier sans peur et sans reproches (12 pl.) par Francesco Pescador.

FUERTE ARGENTINO
Dibujos: WALTER CIOCCA
Guión: JULIO ALMADA
EL CACIQUE PRISIONERO
MARIANO FLORES SE EMPINO SOBRE LOS ESTRIBOS DEL MANCHADO, AUNQUE SABIA QUE ESTABAN CERCA DE FUERTE ARGENTINO, NO DESCONTABA UNA SORPRESA, NO SERIA POR LA TROPA DE CARRETAS, A LA QUE DABA CUSTODIA, PERO SI UNA TENTATIVA PARA ARREBATAR DE SUS MANOS AL CACIQUE LEFUN, AL QUE HABIA HECHO PRISIONERO, Y QUE VENIA HERIDO EN LA CARAVANA.
PARECE COMO SI FUERA UNA ESPANTADA. SERIA BUENO QUE NOS ATACARAN JUSTAMENTE AHORA, CASI TOCANDO LA RAYA DE LEGUA.
¿ARGENTO SUNE? ¿AQUI? ¿QUE ES LO QUE PASA?
NADA MALO, CAPITAN.
CRUZANDO LA LOMADA, AVISTARON EL FUERTE Y SE HAN LARGADO A LA CARRERA.
PENSE QUE SERIA EL ULTIMO ZARPAZO DE PRANYEN.
AL LLEGAR, MIRANDO EL ROSTRO DESCONOCIDO DEL CENTINELA, LE ASALTO EL RECUERDO DE FORTIN DESOBEDIENTES, CON AQUELLA FALSA GUARNICION QUE CASI LOS HIZO CAER EN UNA TRAMPA MORTAL.
¡CARAS NUEVAS! DEBE HABER LLEGADO ALGUN RELEVO. ¿QUIEN LO MANDARA?
VINO EL REFUERZO CON EL CORONEL MANFREDO TABOADA. ¡UN HOMBRE FIERO! NOSOTROS...
SE CORTO LA PALABRA DEL SOLDADO, Y ESTE SE QUEDO DE PIEDRA. DE PRONTO, MARIANO SE SINTIO INCOMODO EN SU EMPOLVADA CHAQUETILLA FRENTE AL IMPONENTE CORONEL, QUE LO MIRABA CON AIRE DURO.
¡A GUARDAR ESE CABALLO DE UNA VEZ! Y MENOS MURMURAR DELANTE DE UN OFICIAL.
SU PARTE, CAPITAN.
MARIANO FLORES A LA ORDEN, CORONEL. VENGO DE LOS TALAS, ESCOLTANDO LA TROPA DE COLONOS.

FORT ARGENTIN
L'EXPLORATEUR ANGLAIS
ILS CHEVAUCHERENT DEPUIS L'AUBE ET LA NUIT TOMBAIT. LE CAPITAINE MARIANO SENTAIT QUE SES COMPAGNONS ET LEURS CHEVAUX ATTENDAIENT UN ORDRE...
HALTE! NOUS CAMPERONS ICI!
BIEN, CAPITAINE, SINON, PLUS DE CHEVAUX.
OCCUPEZ-VOUS DU CAMP, SERGENT. ESPINOZA PRENDRA LA PREMIERE GARDE.
OUVREZ L'OEIL, NOUS SOMMES EN TERRITOIRE INDIEN.
N'AYEZ CRAINTE.
INDIENS ET CONTREBANDE, TOUJOURS LA MÊME CHOSE... ON DOIT CHANGER ON PRÉPARE UNE EXPEDITION.
IL FAUDRAIT PUNIR LES GUERILLAS DES REBELLES ET COUPER LES CHEMINS DES CONTREBANDIERS! AVEC LES MILITAIRES D'ÉCOLES, RIEN À FAIRE. IL FAUDRAIT UN AUTRE CHEF.
LA NUIT, ÉTAIT TOMBÉE SUR LE MAIGRE CANTONNEMENT. MARIANO SOURIT SANS RÉPONDRE, LES YEUX PERDUS VERS LA FAIBLE LUEUR..
UNE DÉTONATION SÈCHE LE FIT DRESSER...
ESPINOZA A TIRÉ!
PROTÉGEZ LES CHEVAUX! AUX ARMES!
FORT ARGENTIN
LE CACIQUE PRISONNIER
MARIANO SE DRESSAIT SUR SES ÉTRIERS, EN VUE DE FORT ARGENTIN, IL NE REDOUTAIT PAS QUE L'ATTAQUE DU CONVOI, MAIS BIEN PLUTÔT UNE TENTATIVE D'ENLÈVEMENT DU CACIQUE LEFUN, BLESSÉ ET FAIT PRISONNIER...
IL NE SERAIT PAS BON D'ÊTRE ATTAQUÉS ALORS QUE NOUS TOUCHONS AU BUT!
QU'Y A-T-IL, SERGENT SUNO?
RIEN DE MAUVAIS, CAPITAINE!
LORSQU'ILS ONT APERÇU LE FORT, ILS ONT FILÉ!
JE PENSE QUE CE SERA LE DERNIER ESSAI DE PRANYEN!
DEVANT LE VISAGE INCONNU DE LA SENTINELLE, IL SE SOUVENAIT DU PIÈGE DE LA FAUSSE GARNISON.
DE NOUVELLES TÊTES! Y A-T-IL EU RELÈVE?
DES RENFORTS SONT ARRIVÉS AVEC LE COLONEL MANFRED, UN HOMME ORGUEILLEUX, NOUS...

FUERTE ARGENTINO
Dibujos: WALTER CIOCCA
Guión: JULIO ALMADA
EL EXPLORADOR INGLES
HACIAN LARGAS HORAS QUE CABALGABAN, PARTIERON AL AMANECER Y YA OSCURECIA. MARIANO FLORES SINTIO QUE SE AFLOJABA EL PASO DE LOS CABALLOS, NO PODIAN SEGUIR MARCHANDO SIN CORRER EL RIESGO DE QUEDARSE DE A PIE, INDICANDO EL TERRENO A SU IZQUIERDA, TIRO LAS RIENDAS Y DIO LA ORDEN QUE ESPERABAN SUS COMPAÑEROS, AGOTADOS POR LA MARCHA.
¡ALTO! ¡ACAMPAREMOS AQUI!
MEJOR ASI, CAPITAN. SI NO, SE VAN A ARRUINAR LOS ANIMALES.
USTED SE ENCARGA DEL CAMPO, SARGENTO. ESPINOZA MONTARA EL PRIMER TERCIO DE LA GUARDIA.
¡LOS OJOS BIEN ABIERTOS, ESPINOZA! ANDAMOS EN TERRITORIO INDIO.
DESCUIDE, CAPITAN.
INDIOS Y CONTRABANDO. ¡SIEMPRE LA MISMA LUCHA!
ALGUNA VEZ CAMBIARA, DICEN QUE SE PREPARA UNA EXPEDICION MILITAR.
¡GUERRILLAS! GUERRILLAS QUE PEGUEN EN LOS TOLDOS REBELDES, QUE CORTEN EL PASO A LAS VIAS DEL CONTRABANDO. ESO ES LO QUE HACE FALTA.
ESO NO YA CON LOS MILITARES DE ACADEMIA. HARIA FALTA UN GENERAL NUEVO.
LA NOCHE HABIA CAIDO SOBRE EL PRECARIO CAMPAMENTO, SIN CONTESTAR AL SARGENTO QUE SE PREPARABA A IR A REEMPLAZAR AL CENTINELA, MARIANO SONRIO CON LOS OJOS PERDIDOS EN EL TIMIDO FUEGO QUE APENAS ALZABA UN DEBIL FULGOR.
EL ESTAMPIDO DE UN BALAZO CORTO EN SUS LABIOS LA FRASE QUE IBA A COMENZAR
¡ESPINOZA, TIRO! ¡AGARRE EL FUSIL, SARGENTO!
¡QUEDESE ATRAS, CUBRIENDO LOS CABALLOS. PUEDE QUE LOS PRECISEMOS.
UNOS POCOS PASOS MAS Y UNA FIGURA SE LE ECHO ENCIMA.
¡ALTO! ¡DETENGASE O TIRO!
¡ESPINOZA! ¿POR QUE DISPARASTE? ¿SON LOS INDIOS?
¡NO SON INDIOS! UN ESPANTO.

Le matériel argentin

⊙ 27 à 30 : *Fort Argentin (Fuerte Argentino)*. Créé au n°271 (27.11.1953) de l'hebdomadaire MISTERIX par le scénariste Julio Almada (pseudonyme de Julio Portas) et le dessinateur Walter Ciocca, ce récit conte la saga d'un fort entouré d'Indiens, au milieu de la pampa argentine. Le héros en est le capitaine Mariano Florès.

Note : les dessins seront repris par Juan Arancio et la série s'achève au n°780 (25.10.1963) de MISTERIX.

Les éditions LUG ont adapté six épisodes, mais la taille trop réduite des planches en rend la lecture quelque peu rebutante.

BIBLIOGRAPHIE

➢ Ép.1 (non traduit)
MISTERIX n°271 (27.11.1953) : El convoy fantasma (pl. 1 à 11)
MISTERIX n°274 (18.12.1953) : El mensonje del traidor (pl. 13 à 23)
➢ Ép. 2
SUPER MISTERIX (6.1954) : El gran desafio (23 pl.)
FOX n°30 : sans titre
➢ Ép. 3
SUPER MISTERIX (5.11.1954) : La diligencia de fuego (17 pl.)
FOX n°29 : La diligence de feu
➢ Ép. 4
MISTERIX n°326 (17.12.1954) à 328 (31.12.1954) : El cacique prisionero (15 pl.)
FOX n°27 : Le cacique prisonnier (voir contre).
➢ Ép. 5
MISTERIX n°329 (7.1.1955) et 330 (21.1.1955) : El explorador ingles (10 pl.)
FOX n°28 : L'explorateur anglais (voir ci-contre).
➢ Ép. 6
MISTERIX n°331 (28.1.1955) et 332 (4.2.1955) : El Indio blanco (10 pl.)
FOX n°28 : L'Indien blanc
➢ Ép. 7
MISTERIX n°333 (11.2.1955) à 335 (25.2.1955) : El comisario pagador (13 pl.)
FOX n°29 : L'intendant
Les épisodes suivants n'ont pas été traduits.

La première planche argentine

Le matériel américain (réaliste)

- 1.3.10 : *Bizarreries de la Nature (Oddities of Nature)*. Planches didactiques réalisées par Chuck Thorndike pour Curtis Features.

- 33 : *La terreur des montagnes (Four-Footed Menace)*. Ce récit provient du comic-book EXPLOITS OF DANIEL BOONE : voir la bibliographie complète à PLUTOS Petit Format dans le volume précédent.

Le matériel américain (humoristique)

Différents petits récits complets provenant des comic-books BUSTER BEAR et MARMADUKE MOUSE (voir PLUTOS Petit Format) s'intercalent entre deux histoires réalistes de FOX :

- *Buster Bir (Buster Bear).*
  8 : La ruée vers l'or (6 pl.)
  9 : Le voleur de sucettes (6 pl.) Réédité aux éditions de Lutèce dans NIC & LOUP n°13 (3e trimestre 1958) et LES INFLEXIBLES n°21 (1er trimestre 1971) sous le titre : Barbu Kid
  9 : Il se fait mousser/Call me Soapy (6 pl.). Paru dans BUSTER BEAR n°2.
  12 : Que d'eau que d'eau (5 pl.)
  13 : Les oeufs brouillés (4 pl.)
  17 : Buster Bir devient riche/Buster strikes it Rich ! (5 pl.). Paru dans BUSTER BEAR n°8.
  22 : Buster Bir a bon cœur/Buster Gets the Goods (4 pl.). Paru dans BUSTER BEAR n°6.
  26 : Buster Bir dans la maison de Fouinard / Willie's New House (6 pl.). Paru dans BUSTER BEAR n°4.
  27 : Filedoux entre en scène/Cholly Chipmonk Gets into the Act (6 pl.). Paru dans BUSTER BEAR n°1 (réédité au n°10).
  Note : paru aussi dans KIWI n°4.
- *Rollo Raton (Rollo Racoon).*
  7 : sans titre (6 pl.). Paru dans MARMADUKE MOUSE n°17 et dans BUSTER BEAR n°2. Dessins de Ben Levin. Voir reproductions.
  Note : on retrouve ce personnage dans divers petits formats des éditions LUG mais également chez d'autres éditeurs :
  Éditions Impéria : ROICO n°48 (4.1958) : Rollo et Crispino restaurateurs (6 pl.)
  Éditions Mondiales : O'GUST n°47 (7.4.1962) : Les ennuis du métier (5 pl.)

- *Marmaduke et le roi Louis (Marmaduke and King Louie).*
  14 : King Louie (1 pl.). Paru dans BUSTER BEAR n°7.
  17 : Sakapusse et l'idiot (5 pl.) Réédité aux éditions de Lutèce dans NIC & LOUP n°9 (1er trimestre 1958) sous le titre : Le chat Hubert.
  22 : Marmaduke (5 pl.). Paru dans BUSTER BEAR n°6.

27 : Marmaduke et King Louie (7 pl.). Paru dans BUSTER BEAR n°10.
34 : Le songe de Marmaduke (6 pl.)
35 : Marmaduke et le roi Louis (7 pl.). Paru dans MARMADUKE MOUSE n°20 (9.1950), 28 et 53.
Réédité aux éditions Mondiales dans BANJO n°7 (2.7.1961).
39 : Marmaduke et le roi Louis (7 pl.). Paru dans MARMADUKE MOUSE n°34.
56 : Marmaduke la souris (6 pl.). Paru dans MARMADUKE MOUSE n°40 et 59.

⊙ *Prosper Landouille (Harry Hotdog).*
23 : Prosper Landouille (6 pl.). Paru dans HOT DOG n°3 (10.1954).

⊙ *Bebert (Egbert).*
26 : Bebert (5 pl.). Paru dans MARMADUKE MOUSE n°25 et 55.
Note : ce personnage se retrouve dans divers petits formats des éditions LUG mais également chez d'autres éditeurs. On notera que les 4 titres qui suivent reprennent tous le même récit, paru dans MARMADUKE MOUSE n°26 (9.1951) et 64 et traduit une première fois dans HONDO n°19 :
➢ Éditions Impéria :
ROICO n°46 (2.1958) : Cyprien Philomene et les espions atomiques (6 pl.)
➢ Éditions de Lutèce :
NIC & LOUP n°13 (3e trim. 1968) : Ébert et l'espion (6 pl.)
LE JOURNAL DE L'AVENTURE n°44 (1er trim. 1971) : Ébert et l'espion (6 pl.)
➢ Éditions Mondiales :
BANJO n°15 (1.3.1962) : Coco Riko et la bombe (7 pl.)

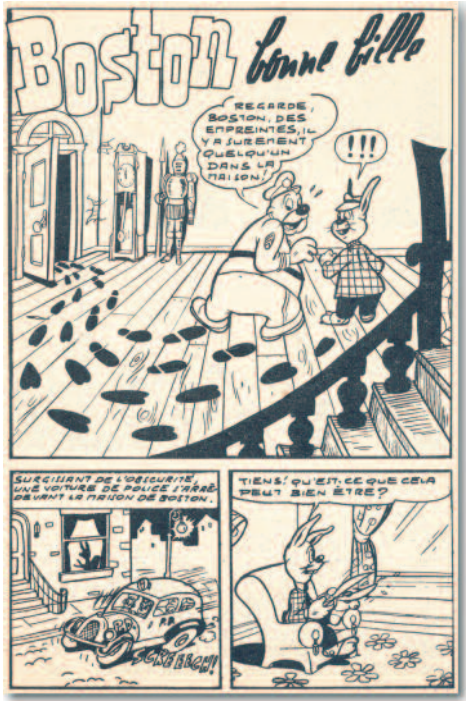
⊙ 35 : *Le Prince Drolet (Prince Pinky).* Cette série, attribuée à Ernie Hart, est parue en bande complémentaire dans le comic-book MARMADUKE MOUSE. Elle a été traduite en France chez trois éditeurs (et à chaque fois sous un nom différent, même dans les deux publications LUG !).

BIBLIOGRAPHIE

FOX (éditions LUG)
35 1.7.1957 Le Prince Drolet et Pif/Prince Pinky and Pudd (6 pl.). Paru dans MARMADUKE MOUSE n°34 (12.1952)
HONDO (éditions LUG)
41 15.12.1959 Prince Parfait : Réception d'anniversaire (5 pl.)
ROICO (éditions Impéria)
48 4.1958. Le Prince Pallino et Rico le mendiant/sans titre (6 pl.). Paru dans MARMADUKE MOUSE n°31 (7.1952)
CHAMPION Pierrot-Magazine (éditions de Montsouris)
26 2.1960. Prince Pinky à la recherche d'un job/Self-Made Boys (5 pl.). Paru dans MARMADUKE MOUSE n°43 (12.1953)/réédité au n°65

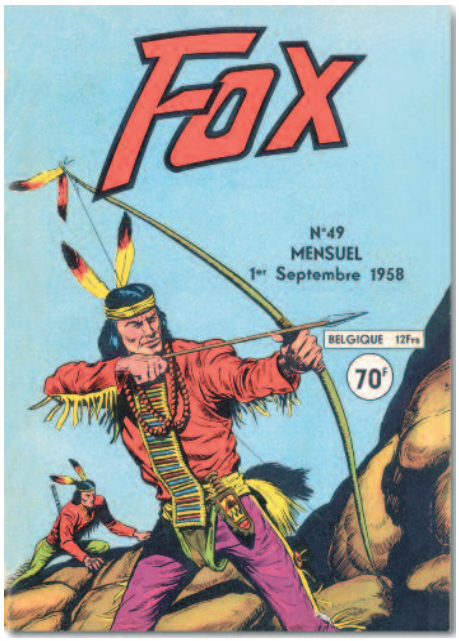
⊙ 15 : *Boston bonne fille (Boston Bunny).* Ce récit complet en 8 planches est paru dans Paru dans MARMADUKE MOUSE n°28 (1.1952) et dans BUSTER BEAR n°7 (12.1954). Le héros est un lapin détective confronté à de mystérieuses disparitions. Il a vécu une seule aventure.
Quelques mois après sa traduction chez LUG, le même récit est reparu aux éditions Impéria sous le titre *Cyrille détective privé*, dans ROICO n°23 (3.1956). Il a été réédité dans ROICO n°116 (4e trim. 1963).

MARMADUKE MOUSE n° 28



FOX n° 15

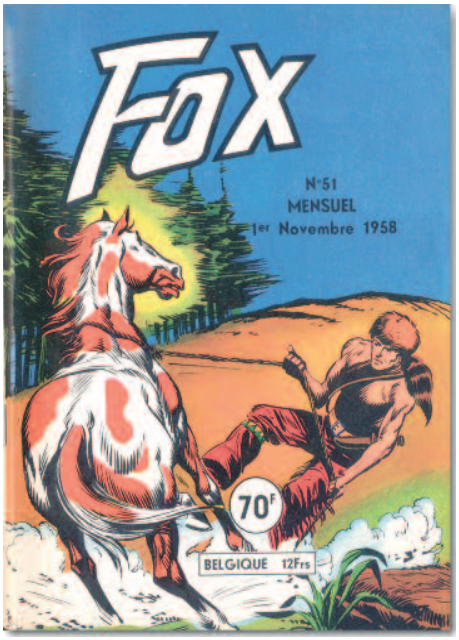
ROICO n° 23



FOX n° 49 (1er septembre 1958)

La « striscia » de TEX dont s'est servi Roger Médina pour la couverture du FOX n°49

FOX n° 50 (1er octobre 1958)

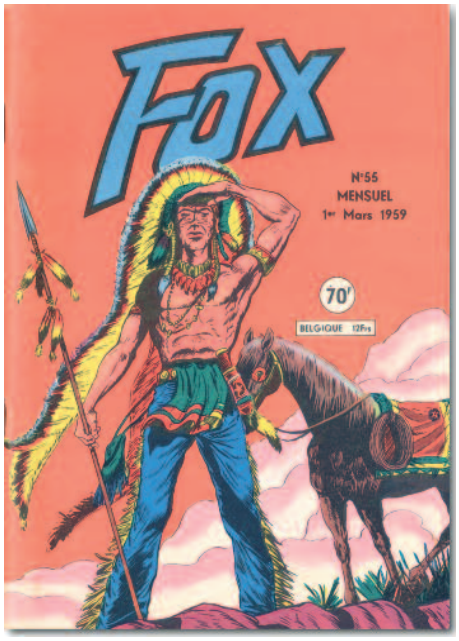


FOX n° 51 (1er novembre 1958)

FOX n° 52 (1er décembre 1958)

FOX n° 54 (1er février 1959)

La vignette de *Cochise* (dessinée par Emilio Uberti) dont s'est servi Roger Médina pour la couverture de FOX n°54



FOX n° 55 (1er mars 1959)

Le matériel hollandais

⊙ 33.34 : *Le saviez-vous ?* Tout comme PLUTOS Petit Format (voir le volume I, page 193) et d'autres pockets LUG, FOX a publié des planches didactiques de la série *Le saviez-vous ?* dues à J. Henk Springer, dessinateur hollandais de renom.

BIBLIOGRAPHIE
33 : planche n°33
34 : planche n°55

Publicités

⊙ 7 : une publicité pour RODÉO n°43, fusion de RODÉO n°42 et de TEX n°35 (elle a été reproduite dans le volume I, page 140).

⊙ 13 : publicité pour KIWI n°1 avec :
- les 5 premières planches du *Petit Duc* (le texte n'est pas autocensuré et y figurent les noms propres de « Maldovie » et de « Stenka », transformés respectivement dans KIWI n°1 en « Maldoror » et « Sten »).
- les 5 premières planches du *Petit Trappeur (Il Grande Blek)*.
- une page publicitaire où l'on voit l'oiseau *Kiwi* avec des ailes (parue aussi dans PAMPA n°12 et dans RODÉO n°48 et 49).
- la reproduction de la couverture de KIWI n°1.

⊙ 22 à 24 : en quatrième de couverture, récupération par LUG de deux publicités italiennes dessinées par Galleppini pour les Éditions Audace, dont : *La meilleure piste* (voir reproduction dans le volume 1, page 200).

⊙ 25 : publicité pour DAVY CROCKETT n°1 avec :
- 1 strip dessiné par Roger Médina, mais copié sur la couverture italienne de GORDON JIM n°3.
- les 4 premières planches de *Davy Crockett* (mal paginées !).
- 1 dessin de *Hondo* par Franco Bignotti (voir PAMPA n°24 et 28).
- 1 dessin-annonce avec *Blek, Pipo* et leurs compères par Roger Médina (voir PLUTOS Petit Format n°15).
- les 12 premiers strips de *Hondo* (voir PAMPA n°25).
- la reproduction de la couverture de DAVY CROCKETT n°1.

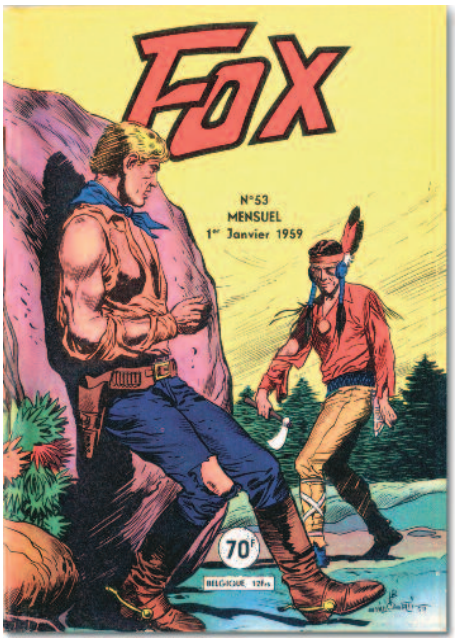
⊙ 26 : publicité pour DAVY CROCKETT n°1 avec le dessin de *Hondo* par Franco Bignotti et le dessin-annonce de Roger Médina (voir précédemment). Cette fois-ci, le plat de FOX propose la couverture du DAVY CROCKETT n°2.

⊙ 38 : publicité pour JEUNESSE SÉLECTION n°1 avec la reproduction de la page de garde, réalisée par Cézard ainsi que de la couverture du n°1.

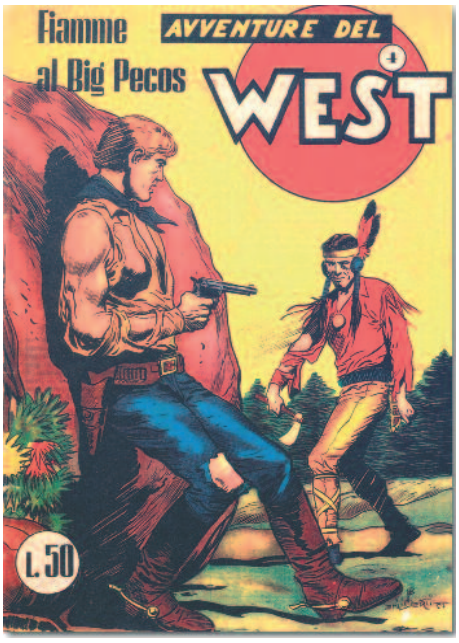
⊙ 49 : publicité pour NEVADA n°1 avec :
- les 4 premières planches de *Miki le Ranger*.
- la reproduction de la couverture du n°1.
- les 4 premières planches de *Don Juan l'Épervier,* une série qui ne paraîtra qu'en 1965 et dans HONDO.

⊙ 49 à 56 : en quatrième de couverture, une publicité pour RODÉO puis HONDO, représentant trois écoliers devant une affiche du héros (du n°49 au n°52, le dessin est détourné par Roger Médina, qui a remplacé le visage de *Hondo* par celui de *Miki* et inversé l'image). Voir reproductions dans le volume 1, page 200.

⊙ 58 : publicité pour FLAMBO n°1, le titre remplaçant FOX, avec :
- 1 planche inédite présentant les différents personnages de la série *Flambo*, due à Leandro Biffi.
- les 3 premières planches de *Flambo*.
- les 4 premières planches de *Cochise*.
- les 4 premières planches du *Petit Ranger* (avec le bandeau-titre non censuré, dans lequel le colt du héros n'est pas gouaché).
- la reproduction de la couverture de FLAMBO n°1.



FOX n° 53 (1er janvier 1959)



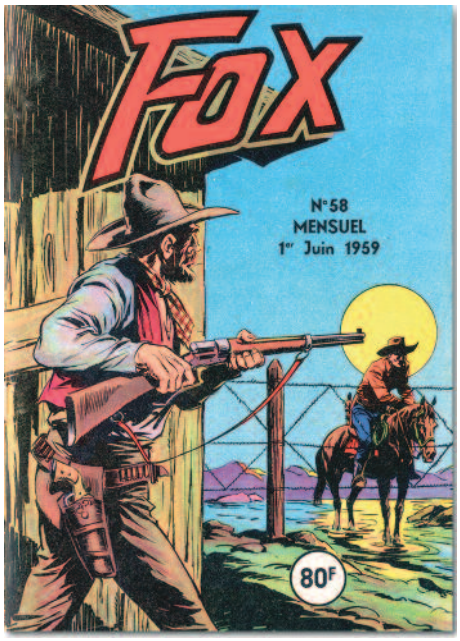
AVVENTURE DEL WEST n° 4 (15 septembre 1957)

FOX n° 56 (1er avril 1959)

AVVENTURE DEL WEST n° 15 (1er mars 1958)

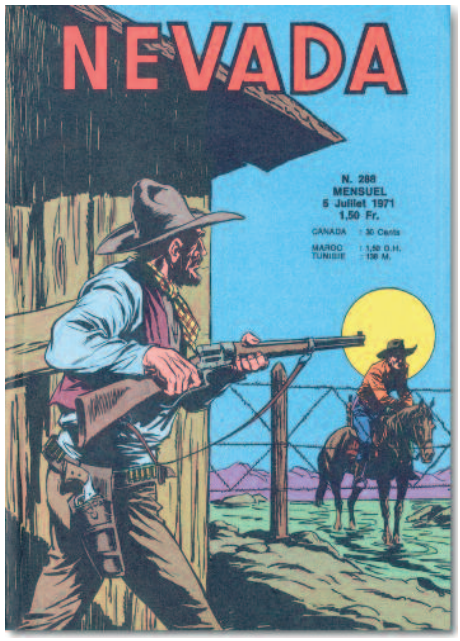
FOX n° 57 (1er mai 1959)

AVVENTURE DEL WEST n° 11 (1er octobre 1958)

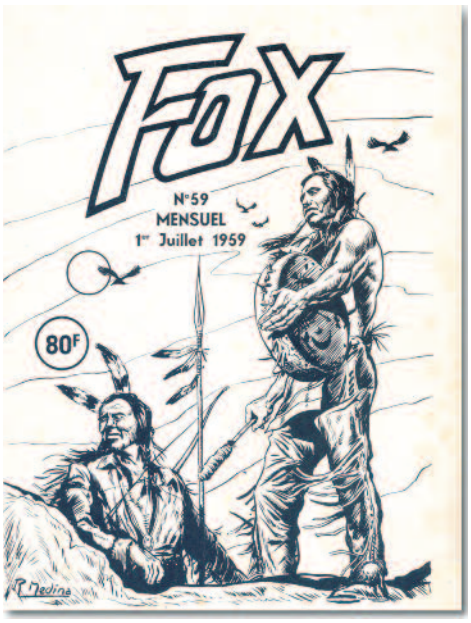


FOX n° 58 (1er juin 1959)

TEX n° 16 (15 août 1958)

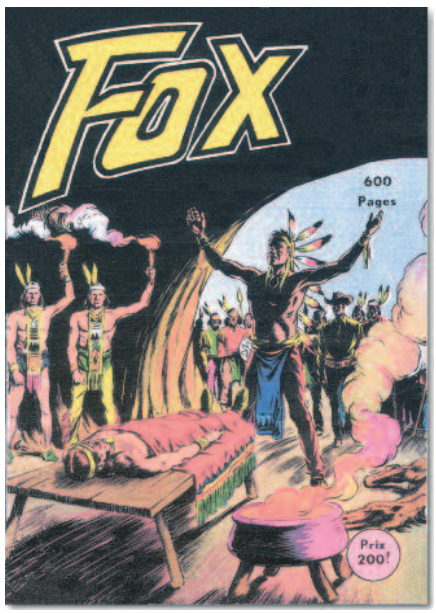


NEVADA n° 288



Le numéro 59 de FOX n'est pas paru mais sa couverture fut reproduite dans PIM PAM POUM n°27

Reliures éditeur

Les premières reliures existent sous différents contenus et cette liste n'est sans doute pas exhaustive :

N°1 : 1 à 4
N°1 : 1 à 3 + SUPPLÉMENT À PLUTOS n°11
N°1 : 2 à 4 + SUPPLÉMENT À PLUTOS n°11
N°2 : 7 à 10
N°2 : 8 à 11
N°3 : 21.22.24.25
N°4 : 26 à 29
N°4 : 26.28.29.30
À partir de la suivante, les reliures deviennent régulières :
N°5 : 31 à 34
N°6 : 35 à 38
N°7 : 39 à 42
N°8 : 43 à 46
N°9 : 47 à 50
N°10 : 51 à 54
N°11 : 55 à 58